

**465 000 \$**  
20-30, rue Doucet  
La Malbaie



**GILLES DUFOUR**  
Courtier immobilier agréé D.A.,  
résidentiel et commercial  
418 665-5047

**viacapitale**  
CHARLEVOIX

PROTECTION hypothécaire PROTECTION domiciliaire

Agence immobilière

# Le Charlevoisien

Votre journal qui informe

lecharlevoisien.com • vol. 24 n° 23 • Le mercredi 10 juillet 2019 • 40 pages

## Sa moto brille chez l'Oncle Sam

Page 3




**Marie-Pier Chouinard :  
un succès au-delà des frontières**

Page 4

Photo courtoisie

À lire

**Lison Asselin  
demeure en prison**

Page 3

**On fait la paix à  
Saint-Aimé-des-Lacs**

Page 6

FRANCIS SAVARD-LEDUC



**La force de  
l'union**

Page 11

L'événement.

**Coup de Cœur** de HYUNDAI

**Location ou Financement\***  
à partir de **0%**  
sur modèles sélectionnés



### KONA 2019

Louez le Kona 2.0L Essential à trac. av. pour

**55\$/sem.** pour **60 mois**  
(261 semaines) avec comptant de 2 195 \$\*

\*Prix au comptant :

**23 019\$**

Frais de livraison et destination compris.  
Taxes en sus.

Caractéristiques clés de série :

- Écran tactile de 7 po avec caméra de recul
- Android Auto<sup>MC</sup> et Apple CarPlay<sup>MC</sup>
- Sélection du mode de conduite



Utilitaire nord-américain  
de l'année 2019™

**BAIE-SAINT-PAUL**  
418 435-2379

hyundaicharlevoix.com



L'événement

Coup  
de  
Cœur

HYUNDAI

Location\*  
ou  
Financement\*  
à partir de0%  
sur modèles sélectionnés

GARANTIE 5 ANS\*\*

Garantie globale limitée :  
5 ans/100 000 km

## ELANTRA 2020

Louez la version Preferred auto. pour

54\$/sem. pour  
(261 semaines)60  
mois0\$  
comptant\*

\*Prix au comptant :

22 369\$

Frais de livraison et  
destination compris.  
Taxes en sus.

Incluant :

- ♥ Android Auto<sup>MC</sup> et Apple CarPlay<sup>MC</sup>▼
- ♥ Alerte de collision dans l'angle mort avec alerte de collision transversale arrière
- ♥ Consommation : 6,8 L/100 km (combinée)\*



GARANTIE 5 ANS\*\*

Garantie globale limitée :  
5 ans/100 000 kmUtilitaire nord-américain  
de l'année 2019<sup>TM</sup>

## TUCSON 2019

Louez la version 2.0L Essential à trac. av. pour

65\$/sem. pour 48 mois  
(208 semaines) avec comptant de 2 545 \$\*

\*Prix au comptant :

27 019\$

Frais de livraison et destination compris.  
Taxes en sus.

Caractéristiques clés de série :

- ♥ Écran tactile de 7 po avec caméra de recul
- ♥ Android Auto<sup>MC</sup> et Apple CarPlay<sup>MC</sup>▼
- ♥ Sièges avant chauffants à trois intensités

## KONA 2019

Louez le Kona 2.0L Essential à trac. av. pour

55\$/sem. pour 60 mois  
(261 semaines) avec comptant de 2 195 \$\*

\*Prix au comptant :

23 019\$

Frais de livraison et destination compris.  
Taxes en sus.

Caractéristiques clés de série :

- ♥ Écran tactile de 7 po avec caméra de recul
- ♥ Android Auto<sup>MC</sup> et Apple CarPlay<sup>MC</sup>▼
- ♥ Sélection du mode de conduite

hyundaicanada.com

**HYUNDAI**  
**OPTIM-ACHAT<sup>TM</sup>**  
 LE PROCESSUS D'ACQUISITION AMÉLIORÉ


**HYUNDAI<sup>MD</sup>**

\*Offres de location sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai pour les modèles neufs suivants : Elantra Preferred 2020 automatique (IVT) / Kona 2.0L Essential 2019 à trac. av. / Tucson 2.0L Essential 2019 à trac. av. / Tucson 2.0L Essential 2019 à trac. av. à un taux annuel de 1,49% / 2,49% / 1,99% / 0%. Obligation totale de location de 13 962\$ / 16 579\$ / 16 125\$ / 12 442\$. 261/261/208/156 paiements de 54\$ / 55\$ / 65\$ / 80\$ par semaine pour 60/60/48/36 mois sans obligation au terme du contrat de location. Comptant initial de 0\$ / 2 195\$ / 2 545\$ / 0\$ et premier versement mensuel exigés. Cette offre ne peut être transférée ni cédée. Aucun échange de véhicule requis. Location basée sur un kilométrage annuel de 16 000 km, 12¢ par km additionnel. L'offre de location comprend les frais de livraison et de destination de 1705\$ / 1805\$ / 1805\$ / 1805\$ et des frais de 115\$ (taxe de 15\$ sur les pneus et taxe de 100\$ sur le climatiseur). Frais d'enregistrement, d'assurance, RDPRM, droits d'immatriculation, prélèvements et toutes les taxes applicables en sus. \*\*Offres de financement à l'achat sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai pour une Elantra GT Preferred 2019 manuelle à un taux annuel de 0%. Coût d'emprunt de 0\$, pour une obligation totale de 22 419\$. 261 versements hebdomadaires de 86\$ pour 60 mois. Comptant initial requis de 0\$. Frais de 115\$ (taxe de 15\$ sur les pneus et taxe de 100\$ sur le climatiseur) sur les modèles dotés d'un climatiseur) et frais de livraison et de destination de 1705\$ inclus. Frais d'enregistrement, d'assurance, du RDPRM (maximum 76\$) et taxes applicables en sus des offres de financement à l'achat et payables au moment de la livraison. \*Prix de 22 369\$ / 23 019\$ / 27 019\$ au comptant disponible pour les modèles Elantra Preferred 2020 automatique (IVT) / Kona 2.0L Essential 2019 à trac. av. / Tucson 2.0L Essential 2019 à trac. av. neufs en stock. Comprend des frais de 115\$ (taxe de 15\$ sur les pneus et taxe de 100\$ sur le climatiseur) et les frais de livraison et de destination de 1705\$ / 1805\$ / 1805\$. Frais d'enregistrement, d'assurance, RDPRM (maximum 76\$) et toutes les taxes applicables en sus. \*\*Offres d'une durée limitée pouvant être modifiées ou annulées sans avis préalable. Couleur du véhicule sous réserve de sa disponibilité. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation et un réservoir plein de carburant. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Les stocks sont limités. Le concessionnaire pourrait devoir commander le véhicule. Cette offre ne peut être combinée ou utilisée en conjonction avec toute autre offre disponible. L'offre ne peut être transférée ni cédée. Aucun échange de véhicule requis. Visitez [www.hyundaicanada.com](http://www.hyundaicanada.com) ou un concessionnaire pour tous les détails. <sup>MC/MD</sup> Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à (ou utilisées sous licence par) Hyundai Auto Canada Corp. Toutes les autres marques sont la propriété de leurs détenteurs respectifs. Pour plus de détails et connaître les modalités et conditions, visitez [www.hyundaicanada.com/optim-achat](http://www.hyundaicanada.com/optim-achat) ou rendez-vous chez votre concessionnaire. <sup>TM</sup> La garantie globale limitée de Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication, sous réserve du respect des conditions normales d'utilisation et d'entretien. \*Android Auto<sup>MC</sup> est compatible avec les téléphones Android qui fonctionnent avec le système d'exploitation Android Lollipop ou une version plus récente. Il se peut qu'Android Auto ne fonctionne pas avec certains appareils et qu'il ne soit pas disponible dans certains pays et certaines régions. Des applications supplémentaires pourraient être requises. Visitez [www.android.com](http://www.android.com) pour plus de détails et connaître les limites. Android et Android Auto sont des marques de commerce de Google Inc. \*\*Apple CarPlay<sup>MC</sup> fonctionne avec les iPhone 5s, iPhone 5c, iPhone 5 et les modèles plus récents qui fonctionnent avec la plus récente version de iOS 7 et les versions ultérieures. Il se peut que Apple CarPlay<sup>MC</sup> ne fonctionne pas avec certains appareils et qu'il ne soit pas disponible dans certains pays et certaines régions. Visitez [www.apple.com](http://www.apple.com) pour de plus amples renseignements et connaître les limites applicables. Apple, Apple CarPlay et iPod sont des marques de commerce de Apple Inc. \*Les cotes de consommation de carburant sont basées sur des tests effectués par le constructeur et sont utilisées aux fins de comparaison uniquement. Les données de consommation réelles peuvent varier selon les conditions de conduite et l'ajout de certains accessoires automobiles. Les cotes de consommation de carburant sont basées sur les modèles Elantra 2020 IVT.

# Raymond Bouchard se démarque aux États-Unis

Raymond Bouchard et sa monture sont partis à l'aventure sur les routes américaines en juin. Accompagnés de sa conjointe Patricia, ils décident de faire une escale à la convention de motocyclette le Bentley's Saloon dans le Maine. Les Charlevoisiens repartiront avec un beau souvenir de leur visite dans la petite ville d'Arundel, puisqu'ils en ramèneront un prix que peu de Québécois peuvent se vanter d'avoir gagné.

Par Karine Dufour-Cauchon

Raymond Bouchard, copropriétaire du restaurant La Bohème raconte l'expérience inusitée qui a agrémenté son simple voyage estival dans le Maine aux États-Unis.

« On montait dans le Maine pour le plaisir. On est arrivé le jeudi. Le vendredi, on est allé au Bentley's Saloon. C'est vraiment LA place pour les amateurs de moto, c'est reconnu comme un incontournable. On est arrivé là il était midi. On s'est alors rendu compte qu'il y avait un concours de motos », entame le « biker » originaire de La Malbaie.

« Ma blonde m'a dit d'inscrire ma moto. Je lui ai répondu, peu confiant, qu'il était déjà midi et que le concours finissait à 14 h. Je me suis dit que ça ne donnerait rien. Je me suis quand même inscrit. On me donne le numéro 44. J'ai pris ma moto et je l'ai ajoutée aux 200 autres déjà exposées. Elle a été exposée à 13 h, une heure avant la fin des votes. », poursuit-il.



Raymond Bouchard lors de la remise de son prix à la convention Bentley's Saloon.

« Il y avait bien 1 000 motos sur le site. Dans l'après-midi, on s'est promenés, on a fait le tour des kiosques. À 16 h, ils ont remis les trophées et les plaques. Rendu au dernier prix, on a entendu dans un accent américain : *From Canada, Quebec, number forty-four, Raymond Bouchard ! Bienvenue !* », raconte Raymond encore fébrile de cette victoire inattendue.

« Patricia, ma conjointe, me disait « c'est toi qui as gagné ! ». J'ai monté sur l'estrade pour recevoir mon prix, c'était quelque chose. J'ai remporté le prix coup de cœur du jury et du public, en plus du meilleur « air-brush ». Ils m'ont remis une belle plaque et Bentley Warren en personne m'a félicité ! M. Warren, ancien pilote automobile professionnel, m'a dédié son livre. « C'est quelqu'un ce

gars-là, il est connu partout aux États-Unis. »

Raymond conclut son histoire en dévoilant que Bentley Warren, fondateur de la convention du Bentley's Saloon, viendra lui rendre une visite, ici, dans Charlevoix cet été. « Il m'a écrit qu'il allait venir à mon resto à Pointe-au-Pic au mois de juillet avec sa femme. Ici, La Bohème, ils appellent ça le Bentley du Québec. On a bien hâte de le recevoir ici, dans notre « Bentley charlevoisien ».

Il en profite pour remercier Michel Forgues, un p'tit gars originaire de La Malbaie, qui a fait sa fameuse peinture « air-brush », lui ayant valu cette distinction « coup de cœur ».

# Lison Asselin reste derrière les barreaux

L'enquête sur remise en liberté de Lison Asselin se tenait le 3 juillet au palais de justice de La Malbaie. Le juge Pierre L. Rousseau a décidé que la femme de Baie-Saint-Paul demeurera derrière les barreaux pour la suite de son procès.

Par Karine Dufour-Cauchon

Des chefs d'accusation relatifs à une omission de s'arrêter à la suite d'un accident ayant entraîné la mort pèsent contre la femme de 40 ans. M<sup>me</sup> Asselin reviendra devant la Cour le 5 septembre pour orientation des prochaines procédures, en vue du procès visant à établir sa culpabilité (ou non-culpabilité) dans l'affaire de l'accident de Saint-Urbain le 23 mai, qui a coûté la vie d'un adolescent de 14 ans.

La Couronne tentera de déterminer si elle a bel et bien « conduit un moyen de transport ne sachant ou ne se souciant pas que celui-ci a été impliqué dans un accident avec (la victime) et sachant ou ne se souciant pas que l'accident a entraîné des lésions corporelles entraînant la mort ».

La mère de la victime, Anne-Sophie Dubois, était présente lors de l'enquête de remise en liberté de la femme accusée d'être à l'origine du décès de son fils. L'accusée a évité le regard défiant de la mère, tout au long des audiences. À la sortie de la salle, M<sup>me</sup> Dubois a dit pousser un soufre de soulagement à la suite de la décision du juge, sans commenter davantage.

À la demande de la défense, l'enquête sur remise en liberté est frappée d'une ordonnance de non-publication. Le Charlevoisien ne peut donc pas divulguer davantage de détails sur les éléments de témoignage et les motifs de sa remise en détention.

Guillaume Dufour, 43 ans, accusé d'avoir entravé la justice dans cette affaire, reviendra lui aussi au palais de justice de La Malbaie le 5 septembre. Un autre avocat le représentera. L'homme de Baie-Saint-Paul est soupçonné d'avoir « volontairement tenté d'entraver, de détourner ou de contrecarrer le cours de la justice en cachant un élément matériel ».



Besoin d'aide?  
Inquiet pour un proche?

**OSE APPELER! 418 665-0096**  
Soir, nuit, fin de semaine 1 866 APPELLE (277-3553)

aide@cps-charlevoix.com www.cps-charlevoix.com  
Suivez nous! f/cpscharlevoix

**Louise Brassard**  
Courtier immobilier résidentiel et commercial  
418 633-6331

**Stéphanie Maltais**  
Courtier immobilier résidentiel  
418 240-6098

**RE/MAX 1<sup>er</sup> CHOIX**  
Agence immobilière

[www.remaxcharlevoix.com](http://www.remaxcharlevoix.com)

795, boul. de Comporté, La Malbaie  
**418 202-1777**

**Éric Savard**  
Courtier immobilier résidentiel et commercial  
418 609-1101

**Dave Duquette**  
Courtier immobilier résidentiel  
418 633-5042

**Assistez à tous les spectacles de la Scène Desjardins + dégustez une table d'hôte**

**LE GERMAIN HOTELS**  
& Spa Les Labours

# Gagnez votre Festif!

De Baie-St-Paul de rêve

Participer, c'est simple : allez sur notre site web, devenez membre et tous les détails du concours vous apparaîtront sur votre infolettre chaque mardi.

Ce concours est réservé aux membres du Charlevoisien. Il prend fin le 12 juillet 2019.



## Marie-Pier Chouinard à l'assaut du monde



Marie-Pier Chouinard. Photo tirée de sa page Facebook

**Lancée il y a un peu plus d'un an, l'entreprise de bijoux de Marie-Pier Chouinard, Brilliance & Melrose, fait un tabac dans plusieurs pays et tout particulièrement aux États-Unis, tellement que la jeune femme d'affaires est prête à lancer une seconde ligne de bijoux, Believe in Yourself. Ne reste plus qu'à en faire la promotion... ici.**

**Par Gilles Fiset**

La ligne de bijoux est désormais disponible à travers une quarantaine de boutiques spécialisées en patinage artistique en Suisse, en Chine, au Canada et aux États-Unis, et pas n'importe où. « Aux États-Unis, nos produits

sont disponibles dans des villes comme New York et Los Angeles, des destinations intéressantes », précise Marie-Pier en ajoutant que « nos produits sont maintenant disponibles au World Hall of Fame Figure Skating au Colorado, une étape importante dans la crédibilité et la reconnaissance de la marque ».

La demande explose. Tellement que les ateliers de la Malaisie ne suffisent plus et l'entreprise doit désormais confier 10 % de la confection de ses bijoux à des ateliers en Chine.

Il faut dire que la Charlevoisienne a eu un éclair de génie en développant

sa marque de bijoux axée sur le patinage artistique. « Les patineuses vont toutes acheter leur article dans une boutique cent pour cent dédiée au patin et pratiquement aucune de ces boutiques n'a des bijoux et plus souvent qu'autrement, les propriétaires de boutiques sont intéressés. Ce sont des produits qui s'adressent directement à leur clientèle », rapporte-t-elle.

Devant la demande américaine toujours plus forte, des projets d'ouvrir un point d'approvisionnement aux États-Unis ont été pensés, mais rapidement abandonnés. « La Malaisie, le pays où la majorité des produits sont confectionnés, n'a pas de relations commerciales assez harmonieuses avec nos puissants voisins du Sud pour que cela en vaille la peine », a ajouté M<sup>me</sup> Chouinard.

### Fièrement Charlevoisienne

Non seulement les produits continuent d'être distribués à partir de son entrepôt au salon de quilles de Clermont, mais ils portent désormais le label, « Entreprise fièrement charlevoisienne ». Une étiquette choisie pour deux raisons, selon Marie-Pier. « Parce que plusieurs organisations de la région nous supportent depuis avant même que Brilliance & Melrose s'appelle Brilliance & Melrose et c'est également un atout important dans l'export des produits vers des marchés axés sur la reconnaissance de marque, comme la Chine ».

### Une seconde ligne

Afin d'accompagner la première ligne de bijoux consacrés uniquement au patinage artistique, une seconde ligne a vu le

jour, *Believe in Yourself*. « Ça continue de parler à notre petite fille qui est en amour avec le patinage et de lui passer un message inspirant. C'est important pour nous de passer le message de la marque, même s'il n'y a pas de patin sur le bijou », énonce Marie-Pier Chouinard.

Moins axée sur le patinage artistique, plus classique et plus accessible pour « Monsieur et Madame tout le monde », cette seconde ligne permettra de compléter la première. Surtout qu'elle sera aussi accessible dans des boutiques spécialisées en patinage artistique. « Les gens peuvent acheter des boucles d'oreilles ou un bracelet d'une ligne et compléter avec des bijoux de l'autre ligne. Elles vont bien ensemble. Ça permet d'acheter le tout dans une même transaction », précise la jeune femme d'affaires de Charlevoix.

### Promotion au Québec

La réponse étant moins bonne au Canada que partout ailleurs, « on va faire plus de promotions, plus de petits événements sur des surfaces synthétiques en juillet et en août, confie Marie-Pier. On travaille avec la

Ville de La Malbaie et avec les gens de chez nous pour se faire connaître davantage ».

Bien entendu, des événements promotionnels auront aussi lieu à Québec et Montréal, puis le reste du Canada. « Il y a des choses super intéressantes qui se présentent à nous au niveau canadien, mais à plus grande échelle. J'ai parlé avec des organisations de Toronto, mais ça va être un travail de longue haleine, 12 mois au moins », précise la patineuse professionnelle de Saint-Hilarion.

Des promotions seront donc annoncées prochainement dans la région prochainement. « On va promouvoir l'amour du patinage avec le plus de monde possible. On va donner des classes créatives, mais simples, pour que tout le monde qui a déjà porté des patins puisse suivre en se servant surtout de la glace synthétique », dévoile Marie-Pier.

### Une pause patinage

Le développement de la nouvelle entreprise absorbe presque tout le temps de Marie-Pier. « Brillance et Melrose a pris tellement d'ampleur en peu de temps que j'ai tout mis tout le reste sur pause pour lui permette de grandir », dit-elle. Cela est même vrai pour le patinage artistique, sa grande passion. « Pour le moment, je n'ai pris aucun engagement en lien avec le patin. On verra dans les prochains mois comment ça va évoluer », ajoute Marie-Pier qui est à une belle croisée des chemins avec sa boutique de mode Demande générale et ses autres activités. « C'est à moi de voir ce que j'ai envie de voir grandir et ce que je dois laisser mourir. On ne peut pas tout faire », termine-t-elle.



Quelques bijoux de la nouvelle ligne *Believe in yourself*. Photo gracieuseté

# Les moments forts d'Émilie Foster

« La lionne » de Charlevoix-Côte-de-Beaupré, Émilie Foster, a mené à terme sa première session parlementaire. La députée caquiste revient sur les quatre moments marquants de ses premiers mois mouvementés au sein du gouvernement de François Legault, avant de prendre « des vacances bien méritées ».

Par Karine Dufour-Cauchon

## 1 - L'élection et l'assermentation

« L'élection, ça a été le premier moment marquant. Les 48 premières heures, je n'arrivais toujours pas à y croire que j'étais élue. C'est un sentiment intense de fierté, de dire que je représente la région et que j'ai les outils maintenant pour la faire avancer », débute l'élue.

« L'assermentation, c'est assez spécial aussi. On a passé plusieurs années dans l'opposition, et maintenant on a changé de côté de la Chambre. J'ai ressenti beaucoup d'émotions,

sans oublier les responsabilités reliées à ces nouvelles fonctions », complète-t-elle, se rappelant de l'officialisation de son rôle de députée.

## 2 - L'Hôpital de La Malbaie dans le budget

« Pour la première fois, de l'argent a été provisionné dans le budget pour l'Hôpital de La Malbaie. Ce n'est plus seulement à l'étude on a fait beaucoup de crochets à côté de nos promesses dans notre programme. Bien sûr, on ne peut pas tout faire la première année, mais beaucoup de choses ont été réalisées », s'exclame M<sup>me</sup> Foster, satisfaite de ses premières réalisations.

## 3 - Les ministres en visite dans le comté

« Depuis que je suis élue, il y a eu six visites de ministres dans la région. À chaque fois, c'est un moment spécial. Je suis heureuse de pouvoir leur présenter mon monde, les groupes, les maires et les élus. Ils ont ainsi



La députée de Charlevoix-Côte-de-Beaupré, Émilie Foster, est revenue sur les moments marquants de sa première session parlementaire.

accès à une proximité pour faire avancer leurs dossiers de façon concrète avec les membres de l'exécutif du gouvernement. Deux autres visites ont été confirmées pour août et septembre, dont le ministre de l'Éducation Jean-François Roberge. Nous gardons la surprise pour l'autre », souligne Émilie Foster.

## 4 - La laïcité

« La fin de la session parlementaire a été aussi un moment marquant. Pour l'immigration et la laïcité, nous sommes allés en procédure d'exception pour aller plus rapidement avec l'adoption du projet de loi. On avait clairement la population derrière nous. Je n'ai jamais eu autant de téléphones, de messages, d'encouragements sur le terrain que pour la laïcité. C'était important pour notre équipe gouvernementale d'apporter ce changement-là, et que les personnes en position d'autorité soient neutres dans leurs fonctions », conclut l'élue.

## EN BREF

### Des paysages à protéger

(LT) Une nouvelle entente pour la protection et la mise en valeur des paysages a été conclue avec les deux MRC de Charlevoix et leurs homologues de la Capitale-Nationale. Elle prévoit la réalisation d'une étude sur les retombées économiques associées aux paysages comme vecteur de développement régional. Le budget global de 447 500 \$ sera complété par les MRC participantes (Charlevoix, Charlevoix-Est, Côte-de-Beaupré, Portneuf et l'Île d'Orléans), la Communauté métropolitaine de Québec, Développement Côte-de-Beaupré et Tourisme Charlevoix. Le gouvernement du Québec investira 170 000 \$ en trois ans.

## SERVICES ARBORICOLES ET D'AMÉNAGEMENT

élagage - émondage - tailles spécialisées  
abattage - démontage  
essouchement - déchiquetage



Coop de l'arbre

La référence de Charlevoix depuis 10 ans  
pour tous les travaux liés aux arbres

418.633.6574 • arbrescharlevoix@coopdelarbre.org • www.coopdelarbre.org

## Avis aux membres Desjardins – Renseignements personnels

Pour bien protéger ses membres, le Mouvement Desjardins désire assurer un suivi en lien avec l'annonce concernant la fuite de renseignements personnels.

### Voici de nouveaux éléments importants que nous souhaitons vous communiquer :

- Certains membres nous ont signalé les longs délais auxquels ils font face lors de l'activation du forfait de surveillance du crédit d'Equifax par téléphone. Nos équipes travaillent sans relâche afin de trouver des solutions qui réduiront ce temps d'attente. Nous avons confiance de pouvoir les mettre en place d'ici quelques jours.
- Dans la majorité des cas, cette activation est plus rapide en utilisant le site Web d'Equifax. Nous rappelons que le code pour activer le service de surveillance du crédit d'Equifax vous sera uniquement envoyé par la poste. Desjardins ne vous contactera ni par téléphone, ni par courriel, ni par message texte.
- Nous tenons à nouveau à rassurer nos membres que, comme toujours, leurs actifs et transactions chez Desjardins sont protégés. Les membres ne subiront aucune perte financière si des transactions non autorisées sont réalisées dans leurs comptes Desjardins à la suite de cette situation.
- Par ailleurs, tous les membres Desjardins bénéficient d'un service d'assistance advenant un vol de leur identité.

Nous réitérons que le Mouvement Desjardins regrette cette situation.

Vous avez des questions?

Appelez-nous au **1 800 CAISSES** ou au **1 888 AFFAIRE**.

Pour plus d'information, visitez le [www.desjardins.com/reenseignements-personnels](http://www.desjardins.com/reenseignements-personnels).



# La guerre est terminée à Saint-Aimé-des-Lacs

À Saint-Aimé-des-Lacs, « la mairesse, c'est Claire Gagnon ! » L'élue a ressentie le besoin de partager ce qu'elle appelle « un constat » à ses citoyens le 3 juillet. Depuis, la « guerre de pouvoirs » semble s'être estompée dans l'exécutif municipal du village et « la saga de l'eau » avec l'Hippodrome semble arriver à un dénouement, au soulagement du promoteur Ulric Harvey.

Par Karine Dufour-Cauchon

La mairesse explique ce qui l'a menée à faire le point publiquement lors de la séance ordinaire du conseil municipal sur l'ambiance de travail irrespectueuse du conseil depuis des semaines. « Depuis un temps, il règne ici au conseil une certaine guerre de pouvoirs. La mairesse, c'est Claire Gagnon ! Je ne veux pas me prendre pour une autre, j'ai été élue en 2017 sans opposition. Ce que je veux, c'est unifier mon conseil le plus possible, car je trouve qu'il y a des divisions, et ça, ça ne fait pas avancer les dossiers. J'ai fait un constat ce soir pour faire réagir le conseil pour qu'il s'unifie davantage », explique M<sup>me</sup> Gagnon.

Dans sa déclaration celle-ci dénonce entre autres « les retards, les absences, les divisions, le manque de

collaboration » qui « entache l'attractivité » de Saint-Aimé ». La mairesse a rappelé que « les citoyens sont la raison d'être des élus ». Elle a été applaudie par la vingtaine d'Aimélacois présents.

La hache de guerre enterrée ?

Le conseil municipal a affirmé « être en mode solution » pour régler le litige avec l'Hippodrome de la Vallée, qui le divise depuis l'été 2018. Le conseiller municipal Marc-André Lussier explique les démarches en cours de l'entente à l'amiable qui se négocie actuellement.

« Nous avons eu une rencontre avec eux, nous avons discuté et nous en sommes venus à une entente. Les parties étaient de bonne foi, bien que, comme dans toutes discussions, il y en a qui tire la couverture de leur côté et on espère juste qu'elle ne déchire pas. Elle ne déchira pas », a-t-il soutenu.

M. Lussier n'a pas voulu s'avancer sur les modalités de l'entente, à savoir s'il s'agirait d'arrangement variable selon le type d'événement accueilli par l'Hippodrome. « C'est dans les mains de notre procureur qui doit rédiger l'entente, et tout le monde sera heureux », a-t-il conclu lors de son entretien.



Ulric Harvey soulagé

D'autre part, le rassemblement de campeurs de l'Association régionale de Camping et de Caravaning de Québec-Chaudière-Appalaches pourra avoir lieu à Saint-Aimé-des-Lacs. Le président Ulric Harvey, est soulagé et heureux que sa patience ait été bénéfique. Soulignons que les maires de Charlevoix-Est sont intervenus et ont appuyé la mairesse étant donné les retombées économiques de l'événement. Des passionnés de camping pourront donc venir en masse (près de 400 familles) à l'Hippodrome de La Vallée profiter des attraits régionaux à l'été 2020.

« Partout où j'allais, on me parlait de ce dossier-là, et on me demandait où on en était rendu. On ne voulait pas passer à côté de Saint-Aimé-des-Lacs. C'était leur dernière chance. On est très heureux du dénouement. C'est sûr que nous n'avons pas attendu l'autorisation pour débiter les préparatifs, mais là on peut vraiment avancer. On peut faire des réservations pour des gros noms d'artistes et d'activités », explique M. Harvey, en guise de conclusion.

Le conseil municipal de Saint-Aimé-des-Lacs a donné son accord pour la tenue du rassemblement de campeurs de l'Association régionale de Camping et de Caravaning de Québec-Chaudière-Appalaches.



## 150 ans, ça se fête

(KDC) Le 30 juin, un souper champêtre suivi d'une soirée dansante a fait salle comble pour donner le coup d'envoi aux festivités du 150<sup>e</sup> anniversaire de Saint-Siméon. Deux cents personnes se sont déplacées pour l'occasion. Ils ont eu la chance d'avoir en vente exclusive la bière spéciale de la brasserie et distillerie clermontoise Menaud, « La Rivière Noire ». Ils ont pu également se procurer le livre « Saint-Siméon, 150 ans d'histoire », produit par Christian Harvey de la Société d'histoire de Charlevoix. « On a fait cela à la mesure de ce que l'on est. Il faut se souvenir des gens qui ont travaillé à l'élaboration de notre village, nos aïeux, nos grands-parents », soutient Sylvain Tremblay, maire de la municipalité. « On doit également se projeter sur l'avenir. On a des défis importants, comme tous les villages de région au Québec. Si l'on travaille ensemble et qu'on se donne des objectifs à travers une vision commune, on réussira », souligne le maire, en poste depuis bientôt 10 ans. Sur la photo : Michel Couturier, Odile Comeau, la députée Sylvie Boucher, Sylvain Tremblay, la députée Émilie Foster, Claire Gagnon et Donald Kenny se sont joints aux célébrations du 150<sup>e</sup> de Saint-Siméon.

## LA LUMIÈRE AU BOUT DU TUNNEL!

Problèmes de dettes ? La solution est peut-être moins compliquée que vous ne le pensez.

**LEBLOND ASSOCIÉS INC.**  
Syndic autorisé en insolvabilité

6, RUE RACINE  
Baie-Saint-Paul  
1-877-525-4641  
Sur rendez-vous seulement

**Le Charlevoisien**  
Votre journal qui informe

**ÉDITEURS FONDATEURS**  
Paul Brisson  
Guy Charlebois  
Charles Warren

**ÉDITEUR**  
Sylvain Desmeules

**DIRECTRICE DES VENTES**  
Marie-Claude Lapointe

**REPRÉSENTANTE PUBLICITAIRE**  
Maryse Dussault  
Penny Lavoie

**JOURNALISTES**  
Gilles Fiset  
Lisianne Tremblay  
Émilie Bernier  
Karine Dufour-Cauchon

**ADJOINTES ADMINISTRATIVES**  
Josey Picard  
Lorraine Dufour

**MISE EN PAGE**  
Nancy Boivin  
Maxime Clément

**CONTENU VIDÉO WEB**  
Claude Boulet

**DISTRIBUTION**  
Le Charlevoisien

**IMPRESSION**  
Imprimerie Québecor  
Média (2015) inc  
Tirage 15 500 exemplaires

© Le contenu de ce journal ne peut être reproduit sans l'autorisation expresse de la direction.

lecharlevoisien.com

Journal hebdomadaire indépendant membre de **hebdos** QUÉBEC

45, boul. Raymond-Mailloux, Baie-Saint-Paul, G3Z 1W2  
Téléphone : 418 435-0220 | Télécopieur : 418 435-3349  
pub@lecharlevoisien.com

53, rue John-Nairne, suite 100, La Malbaie, G5A 1L8  
Téléphone : 418 665-1299 | Télécopieur : 418 665-2051

**EN**  
ÉDITIONS NORDIQUES

ÉDITIONS NORDIQUES  
770, de Bretagne, Baie-Comeau, G5C 1X5  
Téléphone : 418 589-9990  
Télécopieur : 418 589-1211

**PRÉSIDENT**  
Simon Brisson

**VICE-PRÉSIDENTE FINANCES ET ADMINISTRATION**  
Caroline Gagnon

**CHARGÉ DE PROJET**  
Denis Langevin

**COMMIS À LA FACTURATION**  
Claudie Julien  
Valérie Normand

**RÉSEAU SÉLECT**



FINANCÉ PAR LE GOUVERNEMENT DU Canada

# La boulangerie À Chacun son pain poursuit son expansion

**La boulangerie À Chacun son pain agrandit son champ d'activités et ouvrira une troisième succursale cette fois à Québec, dans l'Espace gourmand des Galeries de la Capitale.**

Par Lisianne Tremblay

« Nous cherchions un premier endroit pour s'installer à Québec et les Galeries de la Capitale souhaitaient avoir une boulangerie donc le momentum était parfait, a commenté le président Jean-Christophe Lamontagne, qui a aussi un point de vente à Beauré. Notre but en allant à l'extérieur de la région est de proposer des produits qui se distinguent de ce qui est déjà offert. Nous allons pousser davantage la gamme Sélection Terroir Charlevoix. Nous avons la chance d'avoir accès à du blé qui pousse à Baie-Saint-Paul et qui est par la suite moulu sur

productivité de l'atelier de production pour 75 000 \$. Ajoutons que cet ajout permettra de créer quatre emplois. Les étapes vont bon train pour une ouverture prévue en octobre.

« Nous allons bientôt terminer les plans, a précisé M. Lamontagne. Notre matériel est commandé, mais il y a des délais puisque notre équipement vient de la France. Lorsque nous avons ouvert notre atelier de production à Maison Mère, nous voulions fournir plusieurs succursales. Elle devient donc notre bureau chef. Nous produisons, présentement, au tiers de nos capacités. Nous transformons 80 tonnes de farine et nous augmenterons à 120 tonnes avec cette troisième succursale. »

Pour ce faire, la boulangerie souhaite améliorer l'expérience client. « Nous allons cuire le pain devant les clients comme nous



Jean-Christophe Lamontagne et Matis Bouchard ont pris la pose pour montrer la diversité des produits offerts.

« Nous produisons, présentement, au tiers de nos capacités. Nous transformons 80 tonnes de farine et nous augmenterons à 120 tonnes avec cette troisième succursale. »

– Jean-Christophe Lamontagne

pierre par le moulin patrimonial La Rémy. Nous sommes fiers d'offrir aux gens d'ici des pains 100 % Charlevoix, qui sont en plus biologiques. »

La nouvelle succursale, qui sera d'une superficie de 1 200 pieds carrés, représente un investissement de 500 000 \$ pour l'entreprise. La MRC de Charlevoix a contribué au projet de développement de nouvelles succursales et amélioration de la

le ferons à notre boulangerie de Baie-Saint-Paul dès le 22 juillet, a poursuivi M. Lamontagne qui s'affaira comme boulanger devant les clients pour au moins trois semaines. Ce sera d'ailleurs un retour pour moi vu que je n'ai pas fait de pain depuis quelque temps. Les clients auront accès à du pain et croissants chauds à plusieurs moments dans la journée en plus d'entrer davantage dans notre univers en voyant le boulanger à l'œuvre. »

## Nouvel agrandissement

La boulangerie À Chacun son pain de Baie-Saint-Paul bénéficiera d'une superficie totale de 4 000 pieds carrés, grâce au local laissé vacant par la boutique de vêtements. « Nous avons constaté que notre clientèle locale venait moins durant l'été en raison des files d'attente qui se rendaient en dehors de la boulangerie. L'agrandissement permettra d'ajouter une dizaine de places, a soutenu le président. Nous aurons aussi plus d'espace pour les produits régionaux. » Des rénovations majeures seront effectuées en novembre et elles nécessiteront un investissement de 300 000 \$.

En ce qui a trait à la main-d'œuvre, la succursale de Baie-Saint-Paul a réussi à former une belle équipe pour l'été. « Nous travaillons fort pour créer une expérience-employé agréable. Par exemple jeudi dernier, nous avons offert un service de massothérapie sur chaise lors des pauses. Des journées formations avec visite des champs et du

moulin sont aussi organisées pour qu'ils soient en mesure de bien expliquer la provenance de nos pains. Plusieurs activités extérieures sont aussi prévues pour consolider l'équipe. Notre équipe aime leur expérience et reste avec nous. Ils aiment le côté café et de servir des produits locaux, sains et bons pour la santé. »

« Nous avons aussi accueilli un nouveau boulanger d'Europe il y

a trois semaines, une autre recrue s'en vient dans un mois. Je fais d'abord mes démarches au Québec, mais pour un CV québécois je reçois environ 100 CV européens. C'est encore difficile de recruter en région » conclut l'entrepreneur, qui aura une équipe de 60 employés dans ces 4 lieux d'affaires.

La  
**BONNE  
ÉT☆ILE**  
complexe résidentiel

- ☆ CONDOS DE PRESTIGE EN LOCATION ☆
- ☆ ENTRÉE INDÉPENDANTE ☆
- ☆ GARAGE CHAUFFÉ INTÉRIEUR ☆

**OCCUPATION EN OCTOBRE 2019**

info@lyndablouin.com | 418.435.5454



MAINTENANT  
DISPONIBLE  
Faites votre réservation

**AL-ANON / ALATEEN  
CHARLEVOIX**

**Tél.: 418 439-2525**

Site internet:  
www.al-anon-quebec-est.org

**ELECTROLUX®**



**MARCEL GIRARD  
ASPIRATEUR CENTRAL  
ET CHARIOTS  
RÉPARATION  
DE TOUTES  
MARQUES**

Service sans frais à domicile

268, Principale, Saint-Hilarion

**457-3420**

**En parler,  
c'est se libérer!**



**CALACS  
de CHARLEVOIX**

Centre d'aide et de lutte  
contre les agressions à  
caractère sexuel

**418 665-2999**

www.calacscharlevoix.com

# Un énorme casse-tête pour aider le RISC

**Claude Boulet, passionné de casse-têtes, a décidé de tourner son passe-temps favori en activité de bienfaisance originale pour le Regroupement d'intégration sociale de Charlevoix (RISC). « Du jamais vu ! » pour la philanthropie régionale.**

Par Karine Dufour-Cauchon

Quarante-deux mille morceaux constituent le prochain défi de Claude Boulet. « L'objectif est d'amasser la remarquable somme de 42 000 \$, ce qui correspond au nombre exact de morceaux. Cela équivaut à 1 \$ du morceau de casse-tête », explique-t-il.

« Le but ultime de la collecte de fonds est de pouvoir rajeunir les deux roulottes que l'organisme possède au Camping au bord de la rivière à La Malbaie et celle au Camping du Gouffre à Baie-Saint-Paul. Les roulottes ont maintenant 13 ans et elles ont besoin d'amour ! Elles sont utilisées tous les étés durant huit semaines pour le répit de jour estival », explique la directrice générale Chantale Murray.

Pour participer à la collecte



Claude Boulet dans la mythique salle de casse-tête, en compagnie des membres du RISC.

de fonds, consultez la page Facebook « Le casse-tête du RISC ». Vous pourrez y suivre l'évolution du travail de

M. Boulet, dans sa « mythique salle de casse-tête ». Ce dernier a pour objectif de terminer son énorme défi en décembre 2019.

Depuis bientôt 30 ans, le RISC regroupe les parents d'enfants, d'adolescents, d'adultes vivant avec une

déficiences intellectuelle, un trouble du spectre de l'autisme ou un trouble d'apprentissage.

## L'aventure du Projet Kenya est commencée

(KDC) Les élèves du projet humanitaire Projet Kenya de l'École secondaire du Plateau ont débuté leur voyage au Kenya. Ils sont arrivés à destination le 26 juin. Le travail commence !

Sur leur page Facebook, le groupe ajoutera fréquemment des mises à jour sur l'avancement de leurs travaux. Ils procéderont entre autres à l'installation d'équipements sanitaires.

Michaëlle et Samuelle partagent quelques impressions de leur arrivée en sol kenyan.

« On ne peut plus le nier, l'aventure est officiellement commencée ! Personnellement, le choc a été beaucoup moins gros que je ne l'avais imaginé. Les gens sont honnêtement dans les plus gentils et généreux que j'ai rencontrés. Les enfants comme les adultes ont des cœurs immenses. Nous nous

sentons, je crois, tous aimés et à notre place. Ils ont le don de tous nous rendre à l'aise et je crois que ça a aidé plusieurs d'entre nous à mieux s'adapter. Le bonheur est présent chez chacun d'entre nous. Quelle fierté d'être embarquée dans ce projet ! Je n'ai aucun regret », déclare Michaëlle.

« De mon côté, tout ce que l'on a vu et vécu au Kenya, jusqu'à maintenant, me fait continuellement repenser à la vie que j'ai au Québec et à ce que je faisais avant cette aventure. Je repense à tout ce que nous vivons, avec tout ce que l'on possède et ce que l'on souhaite nous procurer, mais malgré tout, on continue quand même à nous apitoyer sur notre sort. Ici, quand je regarde toutes ces personnes qui vivent dans la pauvreté, je vois des sourires, du bonheur et beaucoup de générosité. Ce sont des personnes que j'admire énormément. Leur joie est contagieuse



et je me sens comme sur un nuage. Ce projet m'a changée et

n'a pas terminé de le faire », commente à son tour Samuelle.

Leur retour au Québec est prévu pour le 19 juillet.

# Alexann en croisade contre les crimes sexuels

(KDC) Toi, que peux-tu faire pour contrer les violences sexuelles? Alexann Bilodeau-Bouchard est allée à la rencontre des jeunes pour leur poser cette question. Son objectif: sensibiliser les adultes de demain à ce fléau social qui touche encore une femme sur trois et un homme sur six.

Le programme Empreinte dans les écoles secondaires a été mis en place par le Regroupement québécois des centres d'aide et de lutte contre les agressions à caractère sexuel (CALACS). Alexann Bilodeau-Bouchard, intervenante au CALACS de Charlevoix, a décidé d'aborder la problématique de façon originale et concrète avec les jeunes d'ici.

« À la base, le ministère de l'Éducation oblige les enseignants à traiter de ces sujets avec leurs élèves, cependant ce n'est pas tous les enseignants qui sont à l'aise avec ce contenu. Ils ont donc été très contents de nous laisser la place! », explique Alexann.

La démarche est une première pour l'organisation. Les trois écoles secondaires ont été visitées jusqu'à maintenant. « Les jeunes avaient à prendre un engagement concret pour aider à contrer les agressions sexuelles à leur façon. J'ai décidé de créer une mosaïque avec leurs engagements pour que les élèves voient le fruit de leur travail et qu'ils comprennent qu'ensemble, on peut se positionner contre les violences sexuelles », continue l'intervenante, qui voulait « graver ces engagements afin qu'ils ne les oublient pas ».

Alexann conclut en soulignant que les crimes sexuels ne doivent pas rester tabou. « C'est un sujet que l'on ne doit pas avoir peur de parler avec les jeunes. La sexualité, c'est tout ce qui a de plus naturel puisque la majorité de la population a une sexualité active. Si l'on est mal à l'aise en abordant le sujet avec les jeunes, ils vont le sentir, et ça ne favorise pas des discussions constructives ».

Le programme s'attaque à d'autres sujets connexes aux



violences sexuelles: l'hypersexualisation, le consentement, les impacts d'une agression sexuelle chez une victime,

et d'autres aspects de cette problématique. L'objectif ultime est de démanteler les statistiques en la matière. Encore

aujourd'hui, seulement 6 % des agressions sont rapportées à la police, selon le ministère de la Sécurité publique.

La muraille d'Alexann Bilodeau-Bouchard, intervenante au CALACS de Charlevoix, composée avec l'ensemble des empreintes d'engagements des étudiants du secondaire de Charlevoix.

(((SiriusXM)))  
présente  
**LE FESTIF!**  
DE BAIE-ST-PAUL

en collaboration  
Radio-Québec et radio-canada

**ARTISTES À NE PAS MANQUER**

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>JEUDI 18 JUILLET</b></p> <p><b>BLOODSHOT BILL</b><br/>AVEC GUANTANAMO BAYWATCH<br/>– SCÈNE MICROBRASSERIE CHARLEVOIX</p> <p><b>VENDREDI 19 JUILLET</b></p> <p><b>ANONYMOUS</b><br/>AVEC PRIEUR &amp; LANDRY<br/>– SCÈNE MICROBRASSERIE CHARLEVOIX</p> <p><b>SAMEDI 20 JUILLET</b></p> <p><b>GRIMSKUNK</b><br/>AVEC CRAZY BONES<br/>– SCÈNE SIRIUS XM</p> | <p><b>JEUDI 18 JUILLET</b></p> <p><b>LUC DE LAROCHELIÈRE</b><br/>– SALLE MULTI DE L'HÔTEL GERMAIN CHARLEVOIX</p> <p><b>VENDREDI 19 JUILLET</b></p> <p><b>SAFIA NOLIN</b><br/>AVEC STÉPHANIE BOULAY<br/>– SALLE MULTI DE L'HÔTEL GERMAIN CHARLEVOIX</p> <p><b>SAMEDI 20 JUILLET</b></p> <p><b>JESSY MAC CORMACK</b><br/>AVEC KANDLE<br/>– SCÈNE RADIO-CANADA</p> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

**#JAIHATEAUFESTIF**

HORAIRE ET BILLETS AU [LEFESTIF.CA](http://LEFESTIF.CA)

POINT DE VENTE OFFICIEL DU FESTIVAL  
MOUSSE CAFÉ (MAISON MÈRE)

# Parler en français svp !

(LT) Une soixantaine de jeunes boursiers canadiens ont commencé leur formation depuis une semaine afin de mieux maîtriser la langue française.

Les étudiants universitaires proviennent de toutes les provinces anglophones et ils seront ici jusqu'au 2 août.

« Ce sera un marathon de découvertes et d'apprentissage avec un horaire intensif, a soutenu la directrice du Centre d'études collégiales en Charlevoix (CECC), Marie Aboumradi. Ils pourront aussi découvrir la culture québécoise et les différents attraits de la région de Charlevoix. Ils seront notamment bénévoles au Festif! »

Ce programme est offert en collaboration avec le Centre linguistique du Cégep de Jonquière et Maison Mère Baie-Saint-Paul. Dix emplois saisonniers ont été créés, dont quatre postes de formateurs en français langue seconde, quatre

postes d'animateurs et une intervenante sociale. Les cours ont lieu en avant-midi et par la suite les jeunes découvriront les attraits dont une excursion aux baleines, une journée dans le secteur de Baie-des-Rochers de Saint-Siméon et à L'Isle-aux-Coudres.

L'Ontarienne Alexandra Gloger a appris le français en immersion à l'école secondaire et elle a déjà participé au programme Explore. « Je suis ici pour améliorer mon français et le pratiquer davantage, a-t-elle mentionné. Baie-Saint-Paul est une petite ville, c'est vraiment mignon. J'espère que ce sera une belle expérience. »

Mariel Olaguer de la Colombie-Britannique et Emily Huang d'Ottawa ont aussi aimé leur premier contact avec Baie-Saint-Paul et le fleuve. « J'ai fait l'échange avec YMCA avant de venir ici et j'ai aussi appris grâce à des emplois d'été, a soutenu Mariel. Emily a expliqué pour sa part que l'expérience sera



enrichissante puisqu'elles sont habituées de vivre dans de grandes villes urbaines alors qu'ici c'est plus rural.

Le maire Jean Fortin est fier que sa ville soit choisie pour accueillir les jeunes, qui reçoivent une bourse du gouvernement fédéral permettant de

défrayer les frais de cours et de séjours. « La vitalité du milieu ainsi que les grandes possibilités offertes par Maison Mère ont été les éléments importants qui ont motivé le CECC à choisir Baie-Saint-Paul pour réaliser ce projet. L'accueil et l'éducation ont fait leur marque avec les Petites Franciscaïnes de Marie, qui ont

Les partenaires et les enseignants du programme Explore qui a accueilli ses étudiants le 2 juillet.

habité ce lieu. Nous poursuivons dans cette voie avec Maison Mère. J'invite mes citoyens à contribuer au succès du projet en parlant français aux participants d'Explore qui silloneront la ville et ses environs. »

## FÊTES DE LA MER

DIMANCHE, 14 JUILLET 2019

**MUSÉE MARITIME**  
de Charlevoix  
St-Joseph-de-la-Rive

**Compétition de bateaux en carton**  
Construisez en équipe votre embarcation et faites la course sur le fleuve !  
**Inscription avant le 11 juillet**

### ACCÈS GRATUIT

Apportez votre vaisselle réutilisable !



#### 9 h 30

- Messe à l'Église de Saint-Joseph-de-la-Rive

#### 10 h 30

- Cérémonie de mémoire au kiosque de la Promenade des capitaines

#### 11 h

- Début de la construction des bateaux en carton
- Jeu gonflable
- Musique et animation

#### 11 h 30

- Jeu-questionnaire
- Dîner hot dog
- Maquillage

#### 13 h

- Rallye

#### 14 h 30

- Fin de la construction des bateaux en carton, parade et course

#### 15 h 30

- Course des petits bateaux

### Course des petits bateaux sur la rivière

Procurez-vous un bateau au coût de 10 \$ et courez la chance de remporter l'un des 9 prix!

### PRÉSENTATEUR :

**OCEAN**  
GO PLEINE PUISSANCE

### PARTENAIRES :



### COLLABORATEURS :

Groupe Germain | Croisières AML  
Le Capitole de Québec  
Train de Charlevoix  
Cidrerie et Vergers Pedneault  
Petit Manoir du Casino  
Restaurant Le Saint-Pub  
Microbrasserie Charlevoix

## Subvention à l'achat d'un composteur domestique

(GF) La MRC de Charlevoix subventionne désormais l'achat de composteurs domestiques achetés en magasin. Il est possible de recevoir un chèque de 35 \$, si vous êtes résident ou responsable de la gestion des matières résiduelles d'un commerce, d'une industrie ou d'une institution sur le territoire de la MRC et que vous correspondiez aux critères d'admissibilités.

Pour recevoir cette subvention, il suffit d'envoyer un formulaire disponible en ligne sur le site Web de la MRC, de fournir des preuves de résidence et d'achat, ainsi qu'une photo du composteur installé. Les demandes sont acceptées par la poste, par courriel ou en personne.

Pour plus de renseignements, communiquez avec le Service de la gestion des matières résiduelles de la MRC au 418 435-2639, poste 6012.



## La force de l'union

J'ai compris au fil des ans que les coulisses de la politique, aussi opaques puissent-elles paraître, se résument plus souvent qu'autrement à la force du nombre. Cette force, elle s'est fait sentir lors de la marche du 15 juin dernier pour l'Hôpital de La Malbaie. Empreinte de rebondissements, du lancement du mouvement jusqu'au désistement puis ralliement de dernière minute du Comité citoyen, le chemin pour y arriver m'a rappelé l'importance de la cohésion. Maintenant, plus que jamais, il est impératif de faire front commun, d'est en ouest pour obtenir une couverture médicale digne de ce nom, au-delà des intérêts qui pourraient nous diviser. Si l'enjeu pour les Charlevoisiens en est un de santé publique, c'est sur un front politique qu'il faudra se battre.

Francis Savard Leduc | francissavardleduc@gmail.com

### CHRONIQUE ESTIVALE

Si quelqu'un peut comprendre ce phénomène et l'importance d'une voix commune et forte, c'est Xavier Bessone. J'ai eu la chance de côtoyer et de travailler avec ce Baie-Saint-Paulois à quelques reprises au long de mon parcours universitaire. Mordu de politique depuis son plus jeune âge, Xavier s'est démarqué en occupant successivement les fonctions de vice-président aux affaires externes de la CADEUL, représentant les 33 000 étudiants de premier cycle de l'Université Laval et de coordonnateur aux affaires socio-politiques à l'Union étudiante du Québec (UEQ) et ses 88 000 membres entre 2016 et 2018.

Un sacré talent politique, incisif et d'une pertinence maintes fois reconnue par ses pairs, qui a choisi récemment de revenir s'installer chez lui : « J'ai toujours été passionné par ma région. Contribuer à en faire un endroit qui réussit, revenir et travailler à développer cette région-là était important : mettre mon expertise au profit des gens, que ça soit par de l'analyse, du développement de relations organisationnelles ou du développement régional ».

Des combats comme ceux de nos

hôpitaux, où il fallait provoquer l'intervention gouvernementale est nécessaire pour corriger des situations inacceptables, Xavier en a vécues. Pour se donner un argument de poids, le mouvement étudiant s'est réuni autour d'une nouvelle structure, L'Union étudiante du Québec (UEQ) en 2016 : « Les associations ont réalisé que chacun de nos côtés, c'est difficile de faire avancer les dossiers. Prenons la condition des stagiaires, qui était problématique à l'échelle de la province : ça a porté ses fruits, en mettant ensemble nos ressources et en évitant les guerres de clochers, on a finalement obtenu des gains après des années de lutte. »

Personne n'apprendra ici que plusieurs régions du Québec sont en difficulté. Nous vivons, au sein de nos deux MRC les conséquences d'une population qui peine à se renouveler et qui par conséquent vieillit, à mesure qu'elle s'amenuise. Le hic, c'est que la lutte au déclin démographique passe aussi par une offre de services. Ce n'est pas seulement la santé de nos concitoyens qui est compromise par les découvertes et le retrait de services, c'est l'attrait de notre région au grand

complet qui diminue. Comme jeune revenant s'installer, Xavier abonde dans le même sens : « Le maintien des services, c'est un enjeu économique. Si on veut freiner une baisse démographique, fermer un hôpital ou enlever des services, ce n'est pas un très bon « move ». Tous les Charlevoisiens ont quelqu'un dans leur famille qui travaille en santé. »

Xavier m'expliquait à un certain moment l'importance qu'accordait l'UEQ aux étudiants de l'Université du Québec en Abitibi-Témiscamingue. Très éloignés et en plus petit nombre, mettre de l'avant leurs dossiers était important, spécifiquement parce qu'ils vivaient des situations particulières sans l'influence démographique. Je ne peux que faire un parallèle avec nous. La centralisation amorcée en 2015 avec la création du CIUSSS visait à réduire les coûts administratifs. La conséquence pour Charlevoix fût d'être noyée dans une marre de monde, alors que nous ne représentons que 4% des usagers, un nombre qui tend à diminuer. Il serait plutôt futile d'assumer la mauvaise foi des acteurs, nous sommes victimes de notre réalité. Mais il le serait d'autant plus de baisser

pavillon : nos 30 000 voix n'arrêteront d'être entendues que lorsque nous nous tairons.

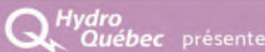
Nous avons d'ailleurs eu droit à quelques notes plus positives. Notre députée, M<sup>me</sup> Émilie Foster, entre autres, qui a fait preuve à maintes reprises d'une écoute exceptionnelle. Une annonce comme celle sur les services de stérilisation à l'Hôpital de La Malbaie apporte aussi son lot d'espoir. Chose certaine, si le CIUSSS souhaite réellement une offre intéressante de soins de santé en région, il faudra mieux le communiquer à l'avenir. Xavier résume bien ce problème : « Ça prend une garantie d'offre de services et les citoyens ont besoin d'être rassurés, présentement c'est l'enjeu réel pour les usagers des hôpitaux régionaux. On a la chance d'avoir des centres universitaires spécialisés dans la capitale nationale, c'est normal de les utiliser, mais les services basiques doivent exister en région. »

Soudainement, notre conversation dévie sur le dossier du Centre d'études collégiales, une belle réussite pour l'éducation supérieure en région, bien que

l'emplacement eût été une source de déchirure au milieu des années 90. C'est un exemple frappant de réussite découlant directement de la collaboration régionale. Si la complémentarité des services que vise le CIUSSS-CN inquiète d'est en ouest, il est important de travailler conjointement : « Certains ne seront peut-être pas d'accord, mais nous avons intérêt, dans ce dossier à se rapprocher politiquement. Si elle permet de maintenir les services, la complémentarité au sein de la région n'est pas une mauvaise chose. La Malbaie et Baie-Saint-Paul seront toujours plus proches que Québec. Il est aussi important de garder en tête le caractère central de La Malbaie dans certains services pour le monde de Saint-Fidèle à Baie-Sainte-Catherine. »

Mes chers concitoyens, ne baissez pas les bras. Le maintien de nos services et la survie de notre région sont l'affaire de tous, plus et moins jeunes, que l'attachement soit de cœur comme de tête.

*\* Les propos de Xavier n'engagent que sa personne, sans égards aux organisations qu'il a représentées.*



Hydro Québec présente

# LE FESTIVAL INTERNATIONAL

du Domaine Forget de Charlevoix



**EXALTANT!**

**VENEZ RESPIRER LE GRAND ART**  
DU 22 JUIN AU 18 AOÛT

domaineforget.com



Au programme cet été : Emerson String Quartet, Marina Thibeault, Alexandre Tharaud, Jane Monheit, Jesse Cook, et plusieurs autres.



## Un million \$ en quatre ans à l'Hôtel Cap-aux-Pierres



Guy Rousset, président de la Société Hôtel Cap-aux-Pierres et Marc-André Bergeron, directeur général de l'hôtel.

(GF) L'Hôtel Cap-aux-Pierres de L'Isle-aux-Coudres poursuit ses rénovations commencées il y a presque quatre ans. Cette année, ce sont 150 000 \$ qui ont été investis pour la décoration et l'insonorisation des salles à manger et du bar ainsi que le remplacement des couvre-planchers pour une vingtaine de chambres. « Avec

ce que l'on a fait les autres années, on frôle le million d'investissements depuis que l'on a acheté l'hôtel », affirme Guy Rousset, président de Société hôtel Cap-aux-Pierres.

L'hôtel fait désormais partie du réseau « Origine artisans hôteliers. Il est le seul établissement de la région avec

l'Auberge des Falaises à faire partie de ce réseau. « Pour être admis dans un groupe comme Origine, il faut voir un minimum de standards de qualité et on est arrivé à ces standards qui représentent des hôtels et d'auberges confortables, relativement haut de gamme et abordables », explique M. Rousset.

## Michel Couturier concerné par les Premières Nations

**Le 29 et 30 août, Michel Couturier, maire de La Malbaie, participera au 2<sup>e</sup> Sommet des Premières Nations et des municipalités sur la réconciliation, à Wendake. Son but : mieux s'outiller en questions autochtones.**

Par Karine Dufour-Cauchon

« C'est un sujet qui m'intéresse. Parfois, nous avons des demandes de la nation huronne, des Innus Essipit. Là-dedans, il y a beaucoup d'histoire, d'enjeux et de partenariats avec ces communautés-là, dont je ne suis pas assez connaisseur. Je veux comprendre, faire des liens, pour mieux interagir avec eux », explique le maire de La Malbaie.

« Ce sont des gens que l'on a connus avec le G7, alors que le grand chef Konrad H. Sioui était là. Il est sur le forum

des élus avec moi, on traite de plein de dossiers ensemble. Je veux aller approfondir ma connaissance pour mieux être outillé », soutient-il.

Trois thématiques seront au cœur du Sommet : la promotion culturelle, le développement économique, la protection de l'environnement et la jeunesse.

Le Sommet est organisé avec l'Assemblée des Premières Nations Québec-Labrador, l'Union des municipalités du Québec, la Fédération québécoise des municipalités et la Ville de Montréal.



# Internet en région rurale **et aucune limite de données?** **Voilà le plan!**

**Tous les débits LTE.  
Tous sans limite de données.  
Tous à seulement 59,99 \$/mois.<sup>1</sup>**  
Contrat d'un an obligatoire. Frais d'installation professionnelle de 49 \$.<sup>2</sup>



[xplornet.com/fr](http://xplornet.com/fr)

**Composez le 1 877 739-0684 pour  
éliminer votre limite de données!**

Votre détaillant local

**Securite MM  
418 774-6604**

<sup>1</sup>La promotion est offerte jusqu'au 31 juillet 2019 pour les nouveaux clients dans certaines régions seulement. Les taxes s'appliquent à tous les forfaits. La promotion donne droit à une réduction de 20 \$ par mois pour les trois premiers mois sur le forfait LTE 10 (normalement à 79,99 \$/mois) ou à une réduction de 40 \$ par mois pour les trois premiers mois sur le forfait LTE 25 (normalement à 99,99 \$/mois). La tarification normale entrera en vigueur à compter du quatrième mois. Offre à durée limitée. Le coût de location du matériel est calculé dans les frais de service mensuels, sauf le routeur sans fil Xplornet (le cas échéant). Un routeur est requis pour plusieurs utilisateurs. <sup>2</sup>L'accès Internet peut fluctuer selon les régions. Des frais de vérification de votre site pourraient s'appliquer. Des frais supplémentaires pourraient s'appliquer si une installation de base n'est pas suffisante. Veuillez consulter le détaillant pour d'autres renseignements à ce sujet. Le véritable débit Internet peut varier en fonction de votre configuration informatique, du trafic, du serveur et d'autres facteurs. Nos politiques de gestion du trafic s'appliquent; consultez le [www.xplornet.com/fr/notes-legales](http://www.xplornet.com/fr/notes-legales) pour en savoir plus. Xplornet<sup>MD</sup> est une marque déposée de Xplornet Communications inc. © 2019 Xplornet Communications inc.

## « Je me souviens » de l'ancienne gare de Baie-Saint-Paul

(GF) Le 5 juillet, le monument érigé en mémoire de l'ancienne gare de Baie-Saint-Paul, construite en 1925 puis démontée en 2013, a été inauguré en grande pompe.

Il comprend un large panneau doté d'un côté historique avec des photos d'époque et des explications retraçant l'histoire de l'ancienne gare ainsi qu'un

côté artistique avec une toile de Guy Paquet. Celle-ci illustre le passage d'une époque à une autre pour le train tout en mettant en relief les grands espaces de Charlevoix et de Baie-Saint-Paul.

L'initiative de cette installation revient à Réseau Charlevoix. L'entreprise a ainsi voulu honorer la promesse faite en 2013 par



Le maire de Baie-Saint-Paul, Jean Fortin, Nancy Belley, directrice générale de Réseau Charlevoix et Rosaire Tremblay du Centre d'archives régional de Charlevoix devant la face du panneau consacrée à l'histoire de l'ancienne gare.



Le peintre Guy Paquet devant la face artistique du monument représentant l'ancien train qui s'en va et le nouveau qui arrive à travers les immenses espaces de la région.

groupe Le Massif lors de la déconstruction de l'ancienne gare pour y faire son atelier d'entretien, soit celle de laisser à la population une trace de ce bâtiment qui a eu une grande

importance dans le développement de Baie-Saint-Paul pendant de nombreuses décennies.

En plus du panneau, l'ensemble comprend deux portes qui

représentent, selon M<sup>me</sup> Belley, directrice générale de Réseau Charlevoix, le passage du passé vers l'avenir. « Cela demande d'ouvrir et de refermer des portes », explique-t-elle.



### JOURNÉE TRANSITIONS UNE JOURNÉE SEULEMENT — CE JEUDI 18 JUILLET —

Les verres lumino-intelligents Transitions® s'adaptent automatiquement aux conditions de luminosité changeantes et vous protègent contre la lumière bleue nocive à l'intérieur comme à l'extérieur.

7 couleurs disponibles et des nouveautés Style Mirrors.

Offre pour la journée seulement:  
**50 %** sur tous les verres Transitions surfacés.

Cadeau avec tout achat de verres de Transitions et participation au tirage « gagnez votre achat ».

Venez nous rencontrer, des représentants seront sur place.



**Dr Richard Lavoie, o.d.**  
**Dr<sup>e</sup> Valérie Lavoie, o.d.**  
**OPTOMÉTRISTES**

Examen de la vue • Verres de contact • Lunetterie

Appelez pour prendre rendez-vous au 418 435-2477

Festival de la chanson de Tadoussac

# Déjà 36 ans, mais toujours en bonne santé

Le temps d'une fin de semaine, les rues de Tadoussac ont fourmillé de festivaliers venus de partout pour entendre des artistes populaires et émergents dans le décor « enchanteur » du Fjord du Saguenay. Julien Pinardon, directeur général du Festival de la chanson de Tadoussac, revient sur le succès de la 36<sup>e</sup> édition qui les « rapproche de plus en plus de l'équilibre financier ».

Par Karine Dufour-Cauchon

Du 27 au 30 juin, le Festival de la chanson « a vibré au son de la chanson francophone dans toute sa richesse », a soutenu le directeur général Julien Pinardon. En passant par les jeunes talents émergents jusqu'aux artistes incontournables, la programmation du festival a attiré quelques milliers de personnes. Dans la petite municipalité de 800 habitants, jeunes et moins



jeunes étaient au rendez-vous pour aller à la rencontre d'Ariane Moffatt, Hubert Lenoir et Philippe Brach (pour ne nommer que ceux-ci !).

**Le groupe Raton Lover en prestation gratuite sur la plage de Tadoussac.** Photo gracieuseté du Festival de la chanson de Tadoussac

## Bye bye le déficit ?

M. Pinardon affirme que l'organisation a atteint ses objectifs, bien que les bilans financiers officiels se font toujours attendre. « En termes de revenus de billetterie, on cibait un objectif de 200 000 \$. Dans un budget de festival, c'est une partie importante du financement. C'est très satisfaisant de ce côté-là », continue le directeur général.

Depuis qu'il a pris les rênes de l'organisation de l'événement il y a deux ans, M. Pinardon remarque un changement dans le comportement chez les festivaliers. « Bien que nous ayons eu moins d'entrées que l'année précédente, les gens sont restés plus longtemps. C'est une tendance que l'on voit de plus en plus, les festivaliers profitent des quatre jours de festival. Pour la fin de semaine, on a vendu moins de passeport à la journée, mais davantage de combo « la totale ». Cependant, on attend toujours les derniers chiffres », explique-t-il.

Le Festival de la chanson de Tadoussac vit avec un déficit budgétaire depuis quelques années déjà. Ayant atteint autrefois un sommet de 50 000 \$, le déficit se chiffrait à 19 000 \$ avant même que la 36<sup>e</sup> édition commence. L'organisateur estime que, puisque les objectifs de vente ont été atteints, voire, presque dépassés, le festival « est sur la voie de l'équilibre budgétaire ». « C'est ce que l'on souhaite pour le futur. C'est le lot de tous les événements d'avoir des budgets très serrés », soutient-il.

Le budget global de l'événement atteint le million de dollars. M. Pinardon conclut en soutenant qu'il s'agit donc d'un pourcentage déficitaire faible pour un événement de cette ampleur, qui réunit des centaines de bénévoles et près d'une soixantaine de contractants techniques sur le terrain.

SOLDES  
D'ÉTÉ

JUSQU'À  
70%  
DE RABAIS

Chez les marchands participants.

10 AU 21 JUILLET

375, boul. de Comporté, La Malbaie

LECENTRECHARLEVOIX.COM





**RÉSIDENCE DES**  
**Bâtisseurs**  
**LA MALBAIE**  
*Près de vous, près de chez vous*

**OUVERTURE AUTOMNE 2019**

*Une vie animée au rythme du fleuve et des saisons  
Des appartements lumineux, spacieux et de grand confort  
Une vue spectaculaire sur le fleuve et les montagnes que vous pourrez admirer tout au long de l'année  
Des services de qualité et une équipe attentive à vos besoins  
Une vie de château, sans les tracas de l'hiver et des travaux saisonniers*



**PROMOTION POUR TOUT BAIL SIGNÉ AVANT LE 1<sup>ER</sup> NOVEMBRE,  
NOUS VOUS REMBOURSERONS 500\$ SUR VOTRE DÉMÉNAGEMENT OU SUR TOUT ACHAT  
DE MEUBLES POUR VOTRE NOUVEAU CHEZ SOI**

*Contactez Isabelle Tremblay dès aujourd'hui!*

**418 617-0683 • [batisseurs.ca](http://batisseurs.ca) • Bureau de location : Centre Charlevoix**



Anita Lapointe aux côtés de ses deux œuvres, « Élégante » et « Rosiers ».



18-21  
JUILLET  
2019





10 ans





JEUDI 18 JUIWT  
**CHROMEO**  
AVEC QUALIT MOTEL  
ET LES LOUANGES



**GRANDS SPECTACLES DE LA PL**



VENDREDI 19 JUIWT  
**GOGOL BODELLO**  
AVEC QU BEC REDNECK BLUE  
PROJECT ET THE BROOKS



HORAIRE ET BILLETS AU LEFESTIF.CA / L'OINT DE VENTE LOCAL :

## « Les Croûtes » à la Forge Riverin

(LT) L’histoire des maisons appelées « Les Croûtes » a inspiré la propriétaire Godelieve De Koninck qui a écrit un livre et présente une nouvelle exposition sur ce sujet à la Forge Riverin.

M<sup>me</sup> De Koninck passe ses étés à La Malbaie depuis 43 ans, dans ses deux maisons centenaires, situées sur le boulevard des Falaises. « J’aime peindre le fleuve qui nous entoure, mes maisons qui font partie du patrimoine et la nature, a mentionné l’artiste. Le livre permet de raconter l’histoire derrière ces maisons. Nous avons une grande famille avec mes sept enfants et mes petits-enfants. C’est important de se retrouver l’été tous ensemble dans Charlevoix ».

Les gens pourront voir l’exposition qui met en valeur une

vingtaine d’œuvres au premier étage de la Forge Riverin jusqu’à l’Action de grâces.

Ce sont les habitants de La Malbaie qui avaient surnommé les maisons « Les Croûtes » parce qu’elles sont recouvertes avec l’écorce du bois. Plusieurs travaux ont aussi été effectués par les membres de sa famille afin de conserver ses maisons comme il est indiqué dans le livre « Mes étés aux Croûtes. », édité par la Société d’histoire de Charlevoix.

Soulignons en terminant que les tableaux de l’exposition sont en vente et les profits iront à l’entretien et à la préservation des Croûtes et de la Forge Riverin. Le troisième livre de Godelieve De Koninck est en vente à la Société d’histoire de Charlevoix et à la librairie de Baie-Saint-Paul.



L’artiste et écrivaine Godelieve De Koninck et le président de la Société d’histoire de Charlevoix, Serge Gauthier lors du lancement du livre et le vernissage de l’exposition.

# Des peintres se cachent à l'Accueil Bellerive

**Dans l'univers médiatique, rares sont les bonnes nouvelles concernant les centres d'hébergement de personnes âgées. La Fondation Carmel-Roy, qui s'acharne à dynamiser ces milieux de vie, veut exposer le positif apporté par le projet unique de Louise F. Belley à l'Accueil Bellerive.**

**Par Karine Dufour-Cauchon**

Lors d'un vernissage le 26 juin, les résidents de l'Accueil Bellerive ont pu exposer leurs talents artistiques cachés au terme d'une série d'ateliers

avec une artiste bien connue d'ici.

En collaboration avec la Fondation Carmel-Roy, l'artiste peintre charlevoisienne Louise F. Belley a mené un mois d'ateliers de peinture avec une poignée de résidents du centre d'hébergement Accueil Bellerive.

Nancy Boies, éducatrice spécialisée du centre, souligne les bienfaits que l'activité a apportés aux bénéficiaires, contrastant avec la réputation parfois « négative » des centres d'hébergement.

« Ça montre aux gens que ce n'est pas un « mouvoir » ici. Il y a de la vie, on fait des activités, on essaie d'animer leur milieu de vie le plus possible. L'art montre à ces personnes qu'il n'y a pas d'âge pour s'exprimer par le chant, la musique, ou même la peinture », exprime M<sup>me</sup> Boies.

« Il y avait une résidente avec qui nous devions tenir le pinceau avec elle pour la faire peindre. Elle était tellement heureuse ! Tout ce qu'elle faisait, c'était comme si c'était elle qui le faisait. Ça a amené de la joie et de l'amour aux

participants », raconte à son tour l'artiste peintre.

« S'il y a une chose que je n'ai pas de misère, c'est de donner. J'ai une mission dans la vie, c'est de rendre les autres heureux. Je m'en rends compte avec cette expérience que je viens de vivre avec les résidents ici que mon plus grand bonheur, c'est ça ! », continue M<sup>me</sup> Belley.

L'artiste-peintre à l'origine du projet fait d'ailleurs un don d'une œuvre inspirée d'une photo de 1942. Cette dernière sera l'objet

d'un tirage lors du brunch de financement de la Fondation Carmel-Roy en septembre.

« La Fondation Carmel-Roy a une mission unique au Québec. On travaille pour donner du bonheur aux résidents des centres d'hébergement et à bonifier leur milieu de vie avec des activités. Ceux qui veulent d'ailleurs proposer des activités sont les bienvenus, nous sommes constamment à la recherche de bénévoles », a souligné pour sa part Normand Tremblay, vice-président de la fondation.

## FACE DES JARDINS



**SAMEDI 20 JUILLET**  
**LES TROIS ACCORDS**  
AVEC MARJO  
ET ALEX BURGER

## #JAIHATEAUFESTIF

ET ON ESPIRE QUE VOUS AUSSI.

{{(<SiriusXffl>)}}



Financé par: || o'1, % c | C... Bell O Desjardins Il E}} \_

MOUSSE CAFILI !MAISON MIIIHEI

Les régions ST-ETIENNE Québec MRC CHARLEVOIX musicoaction Canada

## Choses sauvages en mettra plein la vue au Festif!

(LT) Les cinq membres du groupe Choses sauvages vivront leur premier Festif! dans une semaine. Ils promettent de présenter « un show qui fera danser et qui permettra aux festivaliers de poursuivre le party ».

« Nous avons une bonne présence sur scène et nous savons mettre de l'ambiance, a commenté le guitariste Marc-Antoine Barbier. Notre style est plus relax et groovy sur notre album. En show, nous ajoutons un côté punk plus festif. Les spectateurs pourront se lâcher louses puisque nous jouons à 23h30. Ce n'est pas un problème pour nous de jouer plus tard, nous sommes habitués et cela permet une autre ambiance que de jouer à 17 h. »

Les musiciens ont entendu de beaux commentaires sur

le Festif! et ils ont hâte de présenter leurs chansons aux festivaliers. Ils ont aussi participé au Festival d'été de Québec le 8 juillet pour leur première fois, aussi.

« Nous aimons bien les petits festivals puisqu'on a le temps de croiser les gens. Cela permet de favoriser les rencontres, a poursuivi M. Barbier. Nous allons aussi découvrir de nouveaux trucs. Ce sera le fun à Baie-Saint-Paul puisqu'après nous c'est Lydia Képinski qui est une de nos bonnes amies. Nous profiterons aussi des autres spectacles qui se tiendront dans la journée de samedi. »

Les musiciens montréalais ont lancé leur premier disque réalisé par Emmanuel Ethier à l'automne 2018. Signé chez Audiogram, cet album



Les musiciens de Choses sauvages vivront leur premier Festif! le 20 juillet. Photo : Jacob Kelly

éponyme plaira autant aux mélomanes par ses influences nichées, du R&B à la french touch, qu'au grand public par ses rythmes dansants. « La chanson La Valse des trottoirs est appréciée et elle a joué à la

radio. En show, les gens la chantent avec nous. Nous avons aussi des singles qui ont bien fonctionné en tournée », a conclu le musicien. Choses sauvages prépare son deuxième opus et entrera en studio cet

automne. Mentionnons en terminant que leur spectacle qui aura lieu le samedi 20 juillet au sous-sol de l'église, affiche complet. La 10<sup>e</sup> édition du Festif! prendra place à Baie-Saint-Paul du 18 au 21 juillet.

# Le soleil brille pour tout le monde, le soleil c'est la vie!



Susana Ochoa | [www.labeauteduvin.com](http://www.labeauteduvin.com)

La température est le thème de tous les jours, cela nous donne la chance même de briser la glace et de commencer une conversation. La lumière du soleil est nécessaire pour la photosynthèse des plantes, nous met de bonne humeur et nous pousse à socialiser. Ce n'est pas tout, prendre du soleil améliore la peau, procure plus de vitamine D pour les os et les dents, stimule les défenses, équilibre le cholestérol, réduit la pression dans le sang, améliore la qualité du sommeil, etc.

## CHRONIQUE ESTIVALE

Avoir une journée ensoleillée et chaleureuse nous donne envie de manger léger et de boire rafraîchissant, voici donc, quelques suggestions pour vous.

### Tadoussac Pale (Wh)Ale, Québec

Il s'agit d'une bière Pale Ale blonde, dorée avec un soupçon de blé. Aux saveurs céréalières et avec une petite amertume herbacée. Super rafraîchissante et facile à boire, surtout avec la vue sur le fleuve. Sauvons les bélugas! Dix sous par litre vendu seront remis au Groupe de recherche et d'éducation sur les mammifères marins (GREMM).

Surprenez vos amis avec des sangrias pleines de fruits, mais surtout avec un goût raffiné. Préparez-les avec du porto!

### Porto Cabral Branco Fino, Portugal

Robe dorée profonde avec de nombreuses larmes. Aux accents de fleurs, de vanille, de sucre d'orge, et de fruits secs. Porto moelleux qui nous offre en bouche des amandes grillées et du miel. Doux, fruité et onctueux. 14,75\$ (10270733).

### Porto Cabral Caracter Reserva Especial, Portugal

Rouge rubis profond. Arômes et saveurs de confiture de pruneaux, de raisins de Corinthe et de pommes mûres. Fruité, doux, gras et corsé avec des tanins mûrs. Excellent rapport qualité-prix! 16,85\$ (10270717).

Comme le porto contient 20% d'alcool, nous estimons qu'avec la boisson gazeuse, le jus, les fruits et la glace, votre Sangria Porto aura une teneur d'environ 7% d'alcool. Découvrez la recette de l'authentique sangria portugaise, ainsi qu'une quantité illimitée de cocktails à base de porto! dans [www.labeauteduvin.com/blog](http://www.labeauteduvin.com/blog)



Tadoussac Pale (Wh)Ale, Québec

Porto Cabral Branco Fino, Portugal

Porto Cabral Caracter Reserva Especial, Portugal

## Jazz et cinéma au Domaine Forget

(LT) Le Festival international de musique et de danse du Domaine Forget proposera une belle diversité d'activités avec une soirée jazz, de la musique de chambre et la projection du film *Les Choristes* le 17 juillet.

Le Festival accueillera le Emerson String Quartet le 19

juillet, qui, après plus de 40 ans, continue de s'imposer sur la scène internationale. Il est d'ailleurs considéré comme un monument de la musique de chambre. Les violonistes Eugene Drucker et Philip Setzer, l'altiste Lawrence Dutton et le violoncelle Paul Watkins composent le quatuor, récompensé à de nom-

breuses reprises au fil du temps.

Le 20 juillet, la chanteuse américaine Jane Monheit interprétera ses plus grands succès pour la soirée jazz. En compagnie du pianiste Michael Kanan, du contrebassiste Neal Miner et du batteur Joe Strasser, Jane Monheit envoûtera assurément le public avec sa

voix d'une grande beauté, selon le communiqué du Domaine Forget. Ce sera sa seule prestation au Québec en plus d'être une première au Domaine Forget.

Enfin, le mercredi 17 juillet, les Charlevoisiens et les visiteurs pourront assister à la projection du film *Les Choristes* pour une

première soirée de cinéma en plein air, présentée en partenariat avec Les Filmanthropes, le film de Christophe Barratier débutera à la tombée du jour vers 20h30 au Belvédère du Domaine Forget. Les gens sont invités à apporter leurs chaises. En cas de pluie, le film sera présenté dans la salle de concert.

15 500 COPIES DISTRIBUÉES  
CHAQUE SEMAINE  
DIRECTEMENT CHEZ VOUS

CONTACTEZ VOTRE CONSEILLER  
418 665-1299

# AFFICHEZ-VOUS!

Le Charlevoisien

PAPIER  
WEB  
VIDÉO



CLAUDE BOULET  
CONTENU VIDÉO WEB

PENNY LAVOIE  
CONSEILLÈRE

MARYSE DUSSAULT  
CONSEILLÈRE

MARIE-CLAUDE LAPOINTE  
DIRECTRICE DES VENTES

## Méga spectacle au Grinduro

(GF) Le samedi 17 août à Saint-Urbain, ce sera la toute première édition du Grinduro, un véritable festival cycliste mélangeant courses sur route de gravelle et courses de type enduro avec gastronomie et méga spectacle.

En soirée, il y aura un concert dès 19 h dans lequel quatre formations se succéderont sur la scène, soit Isabelle Simard, auteure-compositrice native de la région, David et les Playboys, un groupe de rock'n'roll lui aussi

originaire de Charlevoix, le duo bien connu Alfa Roccoco et Karma Kameleons.

Il y aura aussi de l'animation, des exposants, un service de restauration, une mini-foire du terroir et une buvette sur place.

Les intéressés peuvent s'acheter des billets en ligne à 25 \$ (35 \$ sur place le soir même), au [www.eventbrite.ca](http://www.eventbrite.ca).

**Le duo Alfa Roccoco.** Photo prise sur la page Facebook du duo



Jeanick Fournier. Photo gracieuseté

## Hommage à Céline Dion

(GF) Ce vendredi 12 juillet, la chanteuse Jeanick Fournier foulera les planches de la scène Desjardins du Parcours des Berges Alexis-le-Trotteur avec ses six musiciens afin d'interpréter les chansons de la célèbre vedette québécoise Céline Dion.

La première partie du spectacle sera assurée par Les Bergeron, un duo charlevoisien composé des frères Alexandre et Léandre Bergeron. Ils vous présenteront un répertoire varié allant de Patrick Norman à Coldplay en passant par Francis Cabrel.

La première partie débutera à 19h45 et le spectacle *Hommage à Céline Dion* par Jeanick Fournier commencera lui à 21h30.

Le service de bar et de restauration réalisé en collaboration avec le Comité parascolaire de l'école Laure-Gaudreault sera ouvert à partir de 18h30 sur le Parcours des Berges Alexis-le-Trotteur.

UN DUR  
Ford  
DE DUR

**GEORGE C. MARKETING**

C'EST LE TEMPS DES

**PRIX EMPLOYÉS\***

Ford

OBTENEZ PLUS DE

**13 500 \$<sup>^</sup>**

EN RAJUSTEMENTS DE PRIX  
EMPLOYÉS TOTAUX SUR LE PDSC

+

UN BONI D'ÉCHANGE DE

**1 000 \$<sup>†</sup>**

POUR LES CLIENTS ADMISSIBLES

SUR UN F-150 2019 LARIAT NEUF

**F-150 2019 LARIAT**

**Ford** CONSTRUIT AVEC FIERTÉ

DÉCOUVREZ-EN PLUS SUR [TROUVEZVOTREFORD.CA](http://TROUVEZVOTREFORD.CA)

Les véhicules illustrés peuvent être dotés d'équipements offerts en option. Le détaillant peut vendre ou louer à prix moindre. Ces offres, d'une durée limitée, sont en vigueur uniquement chez les détaillants participants. Pour les détails complets, consultez votre détaillant Ford ou téléphonez au centre de relations avec la clientèle Ford au 1-800-565-3673. Pour les commandes à l'usine, un client admissible peut se prévaloir des primes/offres promotionnelles de Ford en vigueur soit au moment de la livraison, mais non des deux ou d'une combinaison des deux. Les offres des détaillants ne peuvent être combinées à l'assistance-compétitivité des prix, à la réduction de prix aux gouvernements, aux primes pour la location quotidienne, au programme d'encouragement aux modifications commerciales ou au programme de primes aux parcs commerciaux.

\* L'offre Prix employés (le « Prix employés ») est en vigueur du 3 juillet au 30 septembre 2019 (la « période du programme ») et s'applique à l'achat ou à la location d'un EcoSport 2018 neuf, de la plupart des véhicules Ford 2019 et 2020 neufs (à l'exception des modèles suivants : [modèles châssis-cabine, fourgon tronqué, Série E à châssis nu, F-150 Raptor, F-550, F-650/F-750, Mustang Shelby® GT 350/350R, Mustang Bullitt, Ford GT] 2019/2020 et [Escape, Explorer, Expedition, Ranger et Super Duty] 2020). Le Prix employés s'applique au programme « A » habituellement offert aux employés de Ford du Canada, mais exclut le boni négocié avec les TCA. Le véhicule neuf doit être commandé à l'usine ou livré chez votre détaillant Ford participant durant la période du programme. Cette offre peut être combinée à la plupart des autres offres de Ford Canada faites aux consommateurs et qui sont en vigueur au moment soit de la commande à l'usine, soit de la livraison, mais non des deux. Le Prix employés ne peut être combiné à l'assistance-compétitivité des prix, à la réduction de prix aux gouvernements, au programme de primes aux parcs commerciaux, aux primes pour la location quotidienne, ni aux programmes de fiabilité Plans A/X/Z/D/F.

† L'offre valide jusqu'au 31 juillet 2019. Obtenez 13 500 \$ en rajustements de Prix employés Ford totaux à l'achat ou à la location d'un F-150 2019 Screw 4X4 Lariat équipé de l'ensemble 502A, 2.7L neuf. Les rajustements de Prix employés ne peuvent être combinés à l'assistance-compétitivité des prix, à la réduction de prix aux gouvernements, au programme de primes pour parcs commerciaux, aux primes pour la location quotidienne, ni aux programmes de fiabilité Plans A/X/Z/D/F. Les allocations-livraison ne peuvent être combinées aux incitatifs clients relatifs aux parcs automobiles. Consultez votre détaillant ou Ford.ca pour les détails.

‡ L'offre est en vigueur jusqu'au 31 juillet, pour les clients résidents canadiens qui, durant la période de l'offre : (i) sont propriétaires ou locataires d'un véhicule non-Ford (un « véhicule de conquête »); ou (ii) sont propriétaires ou locataires d'un véhicule Ford (un « véhicule de loyauté ») (les « clients admissibles »). Les clients admissibles peuvent obtenir un boni de 1 000 \$ applicable à l'achat ou à la location d'un F-150 2019 Screw 4X4 Lariat équipé de l'ensemble 502A, 2.7L neuf (un « véhicule admissible ») lorsqu'ils échangent leur véhicule de loyauté ou véhicule de conquête chez Ford/Lincoln, ou échangent leur véhicule de conquête loué à leur bailleur. Le véhicule admissible doit être commandé à l'usine et/ou livré chez votre détaillant Ford participant durant la période du programme. Limite d'une (1) offre par achat ou location d'un véhicule admissible par client admissible. Chaque client devra fournir une preuve de propriété/d'immatriculation associée au véhicule de loyauté ou de conquête admissible pour les 3 mois précédents, et l'adresse inscrite sur ce document doit correspondre à l'adresse inscrite sur le contrat de vente ou de location du véhicule admissible. Les clients peuvent utiliser le boni de 1 000 \$ comme versement initial ou choisir de recevoir un chèque de remise de Ford du Canada Limitée, mais non les deux. Les taxes s'appliquent après la déduction du montant de l'offre.

© 2019 Ford du Canada Limitée. Tous droits réservés.

**PERFORMANCE**

performance-ford.ca 418 665 3751  
1500, de Comporté La Malbaie

**ENSEMBLE  
DEPUIS 1968**

**FRÉDÉRIC LAJOIE**  
Directeur général

**LOUIS OUELLET**  
Directeur des ventes

**MYRIAM PAINCHAUD**  
Représentante des ventes

**STEEVE BERNIER**  
Représentant des ventes

**Laurence Morin**  
Directrice commerciale

Une production de la  
Troupe Chaud Bizzz

# Baie- Comeau

D'AVENTURE  
ET DE CULTURE

## Un spectacle immersif qui vous fera voyager dans l'histoire de cette belle région

À travers différents blocs musicaux, vous pourrez contempler l'évolution de Baie-Comeau des années 1930 jusqu'à aujourd'hui grâce à des archives, des témoignages et des performances musicales à couper le souffle.

Passant des airs de Gilles Vigneault à ceux de Patrice Michaud, en traversant les époques de Claude Dubois ou des plus célèbres groupes américains, nos artistes vous feront découvrir, ou redécouvrir, les plus grands succès des dernières décennies.

*Une véritable expérience  
culturelle et artistique !*



**Mettant en vedette**  
**Matthieu Lévesque**  
**Chloé McNeil**  
**Jolyane Lemay**  
**et Yvan Pedneault**

(pour quelques soirs seulement ★)

**Narration**  
**Bernard Fortin**



**CENTRE DES ARTS  
DE BAIE-COMEAU**

**Procurez-vous  
vos billets dès  
maintenant**

|                     |                  |
|---------------------|------------------|
| <b>24 juillet ★</b> | <b>9 août</b>    |
| <b>25 juillet ★</b> | <b>10 août</b>   |
| <b>26 juillet</b>   | <b>14 août ★</b> |
| <b>27 juillet</b>   | <b>15 août ★</b> |
| <b>7 août ★</b>     | <b>16 août ★</b> |
| <b>8 août ★</b>     | <b>17 août</b>   |

|                                 |              |
|---------------------------------|--------------|
| <b>Admission<br/>générale</b>   | <b>40 \$</b> |
| <b>Enfants<br/>et étudiants</b> | <b>20 \$</b> |
| <b>60 ans<br/>et plus</b>       | <b>32 \$</b> |

**418 295-2000**  
**chaudbiz.ca**

**20h**



## LES BONNES ADRESSES DE Charlevoix

à faire – à voir – à goûter

### à visiter

#### CENTRE DE L'ÉMEU DE CHARLEVOIX

Vivre une expérience unique et authentique au cœur de Charlevoix... en couples, en familles ou en groupes. Maintenant ouvert à l'année. Membre du réseau ÉCONOMUSÉE®. L'implantation récente d'un écomusée sur le site de la ferme d'émeus à Saint-Urbain comprend une boutique, une aire gourmande avec terrasse et un centre de transformation de l'huile d'émeu. La gamme de produits corporels ÉMEU CHARLEVOIX 100 % naturelle est reconnue pour ses propriétés hydratantes, cicatrisantes et anti-inflammatoires. Venez déguster les succulents plats de notre chef mettant en valeur l'émeu et le terroir charlevoisien et profiter des visites guidées ou autoguidées.



**706, rue Saint-Édouard,  
Saint-Urbain  
418 639-2606  
emeucharlevoix.com**

#### CIDRERIE ET VERGERS PEDNEAULT

ÉCONOMUSÉE® de la pomiculture. Verger familial de poires, prunes, pommes, cerises, où l'on prend plaisir à vous préparer plus de 40 produits fins avec ou sans alcool: mistelle de poire, crème de prune, cidre de glace, gelée, beurre, moût... Dégustation de produits en tout temps et autocueillette de prunes, poires et de pommes du 20 septembre à la fin octobre.



**3384, ch. des Coudriers,  
Isle-aux-Coudres  
1 888 438-2365**

Boutiques des Vergers Pedneault et autres producteurs régionaux, Ouvertes de 9 h à 19 h.

**Boutique du Manoir Richelieu  
181, rue Richelieu,  
La Malbaie**

**74, rue Saint-Jean-Baptiste,  
Baie-Saint-Paul**

**vergerspedneault.com**

#### GALERIE D'ART DU MANOIR

La galerie d'art du Manoir est l'endroit tout désigné pour les collectionneurs d'œuvres réalisées par des peintres et sculpteurs canadiens de renom. Nous possédons un éventail de toiles et de sculptures signées par des grands maîtres canadiens figuratifs: pour n'en nommer que quelques-uns: Marc-Aurèle Fortin, Suzor Côté, René Richard ou Riopelle. Ces artistes accomplis nous ont laissé un héritage digne des plus grandes collections. Nous vous proposons également quelques peintres et sculpteurs canadiens contemporains qui ont fait leurs preuves et qui n'en sont pas à leurs premiers balbutiements. Marie Fortier est la propriétaire de la Galerie du Manoir qui est située à deux pas du Manoir Richelieu.



**469, ch. des Falaises,  
La Malbaie  
418 665-3381**

#### GALERIE D'ART IRIS

Au cœur de Charlevoix, une grande galerie. Nous représentons plus d'une soixantaine d'artistes québécois ainsi que plusieurs artistes très réputés. Guy Paquet, Dominic Besner, Raynald Leclerc, Stefan Horik, Jean-François Racine et plusieurs autres.



**3 galeries à Baie-Saint-Paul  
30 et 53, rue Saint-Jean-Baptiste  
50, rue de la Ferme,  
(au Germain Charlevoix)  
418 435-5768  
iris@galerieiris.com  
galerieiris.com**



#### GALERIE GUYLAINE FOURNIER

UNE TRÈS GRANDE GALERIE sur DEUX ÉTAGES, pour la simple curiosité de zyeuter ou pour découvrir la « perle rare », nous vous garantissons le plaisir... L'ART PLAISIR! C'est bien le plaisir... la sensation que l'on ressent lorsqu'on trouve enfin la pièce qui nous fascine. C'est en tout cas ce que nous ressentons lorsque nous voyons vos yeux briller à la vue du tableau magique, de la sculpture recherchée. Bienvenue chez nous! Ouvert à l'année. Plus de 25 artistes peintres et sculpteurs renommés. Financement disponible.



**104-2, rue Saint-Jean-Baptiste,  
Baie-Saint-Paul  
418 633-1303  
galerieguylainefournier.com**

#### LAITERIE CHARLEVOIX

Depuis quatre générations, la famille Labbé donne au terme « Durable » une signification particulière. En 1948, lorsqu'Elmina Fortin et son mari Stanislas Labbé fondent une laiterie avec leur fils Marcel sur la terre familiale du rang de La Mare, ils sont loin de penser que leurs arrière-petits-enfants seraient encore là, 70 ans plus tard pour poursuivre l'aventure. Les choses ont bien changé en 70 ans. Plus de 200 000 personnes s'arrêtent maintenant chaque année à la Laiterie Charlevoix pour découvrir les secrets de la fabrication de nos différents fromages distribués partout au Canada. Du savoir-faire des artisans de la Laiterie naissent des fromages d'une grande finesse. Découvrez-en toutes les saveurs par une visite sur place où les guides-interprètes vous présenteront l'histoire de l'entreprise en plus d'une visite complète de nos installations. Tous les jours de 8 h à 19 h pour la boutique, de 8 h à 16 h pour les visites guidées (\$).



**1167, boul. Mgr-De Laval,  
Baie-Saint-Paul  
418 435-2184  
laiteriecharlevoix.com**

#### LA FORGE-MENUISERIE CAUCHON

Un voyage dans l'histoire d'un lieu, d'une époque, d'un métier... Construite en 1882, la Forge-menuiserie Cauchon est une œuvre architecturale exceptionnelle pour un atelier d'artisans traditionnels. Actuellement, la forge-menuiserie est mise en valeur par une exposition permanente et un programme d'animation. Des guides sont sur place pour assurer l'interprétation. Un forgeron est à l'œuvre et il est possible d'acquérir des pièces forgées sur place.

**323, ch. de la Vallée,  
La Malbaie (Rivière-Malbaie)  
418 665-3152 | 418 665-2160  
forgecauchon.com**

#### LES MOULINS DE L'ISLE-AUX-COUDRES

Une expérience pour comprendre, sentir, écouter, vibrer et goûter au rythme de deux moulins sur un site UNIQUE AU MONDE! Visitez un moulin à eau (1825), un moulin à vent (1836) fonctionnels et la maison du meunier et voyez moudre le grain comme autrefois sur meules de pierre. Découvrez deux expositions permanentes. Procurez-vous la farine fraîchement moulue à la boutique-souvenir. Visites guidées ou autonomes. Tous les jours de 10 h à 17 h, de la mi-mai à la mi-octobre. Droits d'entrée exigibles, prix spéciaux pour les groupes.



**36, ch. du Moulin,  
Isle-aux-Coudres  
418 760-1065  
lesmoulinsdelisleauxcoudres.com**

#### MOULIN SEIGNEURIAL DES ÉBOULEMENTS

Visite guidée du moulin construit en 1790 et explication de son fonctionnement et de la méthode de fabrication de la farine. Visites guidées tous les jours du 20 juin à la fête du Travail de 9 h à 16 h 30. Entrée: 4 \$. Hors saison: sur réservation. Farine vendue sur place.



**2040, rte du Fleuve (rte 362),  
Les Éboulements  
418 635-2239**

#### PAPETERIE SAINT-GILLES

ÉCONOMUSÉE® du papier. Les artisans et artisanes de la Papeterie fabriquent un papier fin de coton, incrusté de fleurs de la région. Découvrez l'atelier de fabrication et la boutique. Fondée en 1965 par Mgr Félix-Antoine Savard, la Papeterie offre une collection de sérigraphies d'interprétation de grands maîtres. Ouvert tous les jours, de juin à mi-octobre, entre 9 h et 17 h, ou sur réservation. Visites guidées tarifées pour les groupes.



**304, rue Félix-Antoine-Savard,  
Saint-Joseph-de-la-Rive  
418 635-2420  
papeteriesaintgilles.com**



# Préouverture de l'Espace patrimoine Les Traverseux

(GF) C'était la préouverture pour l'Espace patrimoine du canot à glace Les Traverseux de L'Isle-aux-Coudres le 28 juin.

Bien que les travaux de rénovation ne seront terminés qu'en octobre, l'Espace patrimoine se devait d'ouvrir pour l'été afin de profiter de la manne touristique estivale. « On pouvait opérer avec les restaurants, la boutique, la terrasse et le musée. Alors, dans ma tête à moi, on a une saison à prendre et on va partir avec ça », explique la fondatrice, Anie Harvey.

Le musée aura cependant encore besoin de beaucoup d'amour. « Il est clair que le site est en mouvance. Il aura besoin de beaucoup de réparations et d'améliorations, comme assurer

une isolation, améliorer la terrasse et encore bien d'autres choses », énonce M<sup>me</sup> Harvey.

En attendant, la salle d'exposition principale, la boutique de souvenirs, le restaurant, la scène et le Temple de la renommée sont accessibles au public.

### Des projets

Approché par le Club Med pour offrir des forfaits, l'Espace patrimoine a en plus des projets d'ouvrir non pas une, mais deux écoles de canot à glace. « On a acheté une compagnie, Canot à glace Québec, qui organisait déjà des sorties à Québec, alors nous on reprend tout ça et on veut faire deux écoles, une à L'Isle-aux-Coudres et une autre à Québec ».



Anie Harvey devant l'Espace patrimoine canot à glace.



Karine Horvath, directrice générale de la MRC de Charlevoix, Annie Vaillancourt, agente de développement culturel à la MRC de Charlevoix, Jean-François Lettre, artisan ayant fabriqué de nombreux éléments de décors de l'Espace patrimoine, Anie Harvey, la fondatrice de l'Espace patrimoine, la députée de Charlevoix-Côte-de-Beaupré, Emilie Foster et Martin Guérin, attaché politique de la députée.



La terrasse actuelle. Celle-ci sera modifiée pour la prochaine saison.



Un petit restaurant dont le comptoir est en forme de bateau permet de calmer la faim des visiteurs et des passants.



La salle principale de l'Espace patrimoine. Elle est occupée par des canots à glace coupés en deux qui servent à présenter les artefacts liés à l'histoire du canot à glace.



## boutiques

### BOUTIQUE SOUVENIRS CAP AUX TRÉSORS

Comme son nom l'indique, cette charmante boutique située au cœur du Jardin des lilas à Cap-à-l'Aigle regorge de petits trésors. Vous y trouverez entre autres des produits et vêtements d'inspiration nautique à l'effigie de Charlevoix. De plus, les bijoux-lilas de Bénédite Séguin vous feront également vibrer de même que la collection de Charlevoiliers qui vous séduira par sa simplicité et son côté ludique. L'artiste André Lamoureux y présente également ses compositions de bois de grève: des œuvres uniques et surprenantes! Enfin, vous serez conquis par les crayons et bijoux en bois de lilas, produits et savons artisanaux, sacs, cartes postales et plus encore. Venez donc découvrir ces trésors charlevoisiens! Les sœurs Simard se feront un plaisir de vous y accueillir tous les jours de 10h à 17h dans le kiosque du jardin. Pour un avant-goût de leurs produits, visitez leur page Facebook.



625, rue St-Raphaël,  
La Malbaie (Cap-à-l'Aigle)  
438 393-1982  
capauxtresors@gmail.com

### CHARLEVOIX PURE LAINE

Une boutique-atelier d'artisans passionnés. Depuis déjà 9 ans nous ramassons chez les éleveurs d'agneaux de Charlevoix ces précieuses toisons de laine que nous transformons en collections uniques de tricot et de feutre. Bas rayés de tradition charlevoisienne, bonnets et tuques, foulards et cols, pantoufles, semelles et chapeaux de feutre, savons feutrés, couette de laine. Pour la randonnée, les excursions sur le fleuve, rien de mieux que la laine d'ici, cette fibre multiclimat qui nous fait traverser les saisons dans le confort le plus total. La laine des moutons c'est notre passion!



69, rue Saint-Jean Baptiste,  
Baie-Saint-Paul  
418 760 8795  
charlevoixpurelaine.ca

### LES FOINS SALÉS

La boutique les Foins Salés présente uniquement des pièces d'artisans québécois: objet de verre, porcelaine, faïence, grès, vêtements, bijoux, savons fait à la main, cartes et autres surprises. Tous les jours: 9h à 18h de la mi-mai à mi-octobre.



2436, rte du Fleuve (rte 362),  
Les Éboulements  
418 635 2346  
Lesfoinssales.com

### ELI ET GABY

Eli & Gaby est une boutique spécialisée pour les bébés, enfants et adolescents. Située dans le Centre Commercial Le Village, vous y trouverez des vêtements de tailles 0 à 18 ans. Aussi, jeux de société (0-99 ans), peluches, jouets, jeux créatifs, pour l'intérieur et pour l'extérieur tiendront votre famille occupée en toutes occasions! Des articles de conception intelligente et réfléchie choisis avec grand soin.



2, ch. de l'Équerre,  
Baie-Saint-Paul  
Boutique en ligne: eligaby.com

### SAFRAN CHARLEVOIX

C'est l'endroit où vous trouverez des produits safranés, tartinades, gelée, sirop et vinaigrette fait sur place avec nos produits cultivés ou cueillis dans Charlevoix. Notre passion pour les fleurs et les herbes nous amène à les utiliser en mariage avec notre précieux safran. Petites sucreries et limonades maison concoctées pour vous! Pour une petite pause gourmande ou pour ajouter à votre pique-nique. Passez nous voir, pour apprendre sur la culture du safran et pour goûter à nos uniques produits qui s'offrent si bien en cadeaux. Nous sommes ouverts tous les jours de 10h à 17h dégustations en tout temps.



1168, ch. des Coudriers,  
Isle-aux-Coudres  
450 822-9616  
safrancharlevoix@gmail.com



## LES BONNES ADRESSES DE Charlevoix

### à faire – à voir – à goûter

## plein air

### AVENTUREX

Aventurex vous invite à découvrir les Palissades de Charlevoix. En collaboration avec l'école l'Ascensation, explorez ses deux parcours de via ferrata, pont aérien, descente en rappel, tyroliennes, sentiers de randonnées et ses nombreuses voies d'escalade de rocher. Vivez un séjour inoubliable en pleine nature sauvage avec notre auberge rustique en montagne aux abords d'un lac et d'une rivière et entourée de montagnes spectaculaires. Nous disposons de chambres, dortoir, chalet et 20 emplacements camping avec cuisine commune, BBQ, terrasse, spa et sauna. Différents forfaits sont disponibles en ligne.



418 647 4422  
1 800 Roc Gyms  
info@rocgyms.com  
aventurex.net

### CANYONING - QUÉBEC

Découvrez des paysages magnifiques de cascades et de montagnes. Explorez l'histoire géologique de la région. Descendez en rappel avec les guides professionnels de Canyoning-Québec au cœur de canyons sauvages de la côte charlevoisienne. Vous êtes débutants ou avec des enfants? Faites une excursion d'initiation d'une demi-journée au site de la chute à Cimon, à Saint-Joseph-de-la-Rive. Vous êtes sportif et en quête d'adrénaline? Allez au canyon mythique du Massif de Charlevoix à Petite-Rivière-Saint-François, un site extraordinaire. L'excursion d'une journée offre cinq à sept chutes sportives à descendre sur corde avec des sauts, de la nage et des toboggans enlevants. Un environnement magique où des rubans d'eau vive et blanche creusent un socle rocheux recouvert de mousse verte.



Lieu de rendez-vous précisé lors  
de la réservation:  
418 998-3859  
canyoning-quebec.com

### KATABATIK

Le camp de base de Katabatik de Baie-Saint-Paul offre des activités de plein air accessibles à tous: kayak de mer sur le fleuve Saint-Laurent, descente de la rivière du Gouffre en kayak récréatif (activité familiale), surf à pagaie, canyoning, vélo, parapente, et kayak de mer hivernal, activités corporatives et consolidation d'équipe. Le kiosque situé au quai de Baie-Saint-Paul propose aussi la vente de cerfs-volants et de kayaks usagés. Billetterie-boutique ouverte tous les jours de 8h à 19h. Bases nautiques et sites d'opérations:



Quai de Baie-Saint-Paul  
et Marina Port de Refuge  
de Cap-à-l'Aigle.  
418 435-2066 | 1 800 453-4850

### KAYAK SUR MER

Depuis le quai de Baie-Saint-Paul et la marina Port de Refuge de Cap-à-l'Aigle, nous offrons un service guidé en kayak de mer. En formule ½ journée ou journée complète, nous vous ferons découvrir l'estuaire du Saint-Laurent, ses paysages et ses mammifères marins. Nos autres activités vedettes: la planche à pagaie en formule initiation guidée ou locative, le canyoning dans les cascades de la rivière du Moulin à Baie-Saint-Paul, le parapente (vols d'initiation en tandem) et la location de vélos. Ouvert tous les jours de 8h à 18h30.



Camp de base au quai  
de Baie-Saint-Paul.

## pourvoirie

### POURVOIRIE DE LA COMPORTÉ

Dans le magnifique secteur mont Grand-Fonds à seulement 30 min. de La Malbaie, trois lacs et une rivière accessibles en automobile. Sur place, huit chalets des plus confortables pouvant loger de quatre à huit personnes. Excellent site pour la truite mouchetée. Chaloupes sécuritaires de 16 pi. Seuls les moteurs électriques sont permis. Pour des vacances en plein air tout repos!



Info: Édouard Couturier  
418 665-2391 | 418 665-5768  
pourvoiriedelacomporte.com

## Théâtre d'été

# Broadway et la France s'invitent à L'Isle-aux-Coudres

**L'Isle-aux-Coudres est l'hôte de deux adaptations de pièces étrangères cet été. La première d'un auteur belge, dont la pièce a connu un grand succès en France, et une seconde jouée dans les théâtres de la célèbre Broadway à New York.**

Par Gilles Fiset

D'abord, le théâtre de l'Hôtel Cap-aux-Pierres présente la comédie musicale *Rock of Ages*. La pièce est une adaptation d'un classique de Broadway et elle est jouée par les artistes des Productions Euphorie et mise en scène par Olivier Berthiaume. Bien qu'elle ait été adaptée, elle donne un très bon aperçu de sa consœur de Broadway. « Quand on achète les droits d'une pièce de Broadway, on est contraint à certaines règles et on ne peut pas trop déroger du texte de base. Les seules vraies différences sont la traduction de l'anglais au français et le beau défi que l'on s'est donné d'avoir neuf interprètes au lieu des 27 prévus originellement », explique Olivier Berthiaume.

L'action se campe en 1987 sur la *Sunset Strip* à Hollywood, une rue réputée pour sa vie nocturne. Alors que des promoteurs immobiliers ont des vues sur le légendaire bar *Bourbon Room*, une jeune ingénue, Sherry, venue trouver la gloire en tant qu'actrice, rencontre Drew, un employé du bar qui rêve de devenir une vedette de la musique.

Le déroulement de la pièce est ponctué par l'interprétation musicale d'une trentaine de succès de l'époque composés par Bon Jovi, Styx, Journey ou

encore Whitesnake et j'en passe.

## L'amour, toujours l'amour

Du côté de l'auberge La Coudrière, les Productions du rire présentent 10 ans de mariage.

Écrite par Alil Vardar et interprétée par Miguel Doucet et Éléine-Élie Sirois, cette comédie a été à l'affiche en France pendant plusieurs années ainsi qu'à Montréal avant d'être présentée dans la région. D'ailleurs, les deux interprètes ont été pratiquer dans la métropole pour perfectionner leur jeu.

L'histoire commence alors que Lisa se prépare à faire une surprise à son mari Alec pour leurs dix ans de mariage. Malheureusement, ce dernier, mis au pied du mur par sa maîtresse, doit lui annoncer qu'il veut divorcer. Il s'ensuit une suite de retours en arrière humoristiques sur les bons et les moins bons côtés de leur vie de couple. Est-ce qu'Alec et Lisa resteront unis ? Est-ce que ces dix années ont valu la peine ? Est-ce que ça vaut encore le coup d'être en couple aujourd'hui ? C'est le genre de questions auxquelles la pièce proposera une réponse dans son dénouement.

*10 ans de mariage* s'inscrit dans la lignée du théâtre d'été moderne. « C'est une forme de théâtre qui met en scène des situations contemporaines. Les gens peuvent se reconnaître à travers les personnages. Les décors sont épurés. Tout repose sur le jeu des acteurs », explique Miguel Doucet.



La troupe de comédiens des Productions Euphorie qui interpréteront les personnages de *Rock of Ages* au théâtre de l'Hôtel Cap-aux-Pierres cet été.

## Pour assister aux pièces

*Rock of Ages* est jouée jusqu'au 31 août les mercredis, jeudis et samedis dès 20h15. Le prix d'entrée est de 32 \$ pour les adultes, 26 \$ pour les 30 ans et

moins et 15 \$ pour les 13 ans et moins. Pour réservation ou pour plus d'informations, appelez au 1 888 554-6003 ou via le site web [www.hotelcapauxpierres.com](http://www.hotelcapauxpierres.com).

10 ans de mariage est présen-

tée du mardi au samedi jusqu'au 1<sup>er</sup> septembre. Le coût de l'admission est de 29 \$ pour les adultes et de 19 \$ pour les moins de 18 ans. Pour réserver, appeler au 418 438-2882.



Éléine-Élie Sirois et Miguel Doucet interprètent les rôles de Lisa et Alec, un couple en crise après 10 ans de mariage.



**Desjardins**  
Caisse de Charlevoix-Est  
PRÉSENTE



**Ca Brasse à Clermont!**  
... 2019 ...

**Vendredi  
12 juillet**

**Jeanick Fournier  
CHANTE CÉLINE**

**Première partie**

**18H30** Musique d'ambiance, bar, hot-dogs et pizza

**19H30** Spectacle du duo « Les Bergeron »

**ÉVÈNEMENT  
GRATUIT!**



**Spectacle principal**

**21H30** Hommage à Céline Dion par Jeanick Fournier

ACCOMPAGNÉE DE SON ÉQUIPE CHEVRONNÉE  
COMPOSÉE DE 6 MUSICIENS, « L'AUTRE  
CÉLINE » VOUS SÉDUIRA PAR SA VOIX  
PUISSANTE ET LA JUSTESSE DE SES  
INTERPRÉTATIONS DE LA DIVA QUÉBÉCOISE !





Pharmacie  Brunet  
Steeve Simard

Pizzeria  du boulevard

GROUPE  Gilles Jean





## LES BONNES ADRESSES DE *Charlevoix*

à faire – à voir – à goûter

### hébergement et restos

#### AUBERGE DE NOS AÏEUX

L'Auberge de nos Aïeux est fière de recevoir les gens de Charlevoix ainsi que la clientèle touristique. Les soupers débutent à 17h30 et se poursuivent jusqu'à 20h30 avec une table d'hôte remaniée à la saveur de Charlevoix trois services au prix de 38\$. Les enfants ne sont pas oubliés avec une table d'hôte spécialement conçu pour eux au coût de 12\$. La salle à manger est fermée le dimanche soir. Tous les jours de la semaine, un déjeuner buffet complet vous est offert au prix de 15\$ par personne. De magnifiques chambres avec vue sur le fleuve sont aussi offertes à partir de 119\$ en occupation double. Une piscine chauffée est aussi disponible à la clientèle de l'auberge. Un seul endroit dans Charlevoix pour se détendre avec une vue splendide sur l'Isle-aux-Coudres. Une salle de conférence pour les réunions de groupe et un atelier pour les peintres est aussi disponible. Nous vous attendons tous avec une toute nouvelle équipe dynamique.



**2178, rte du Fleuve (rte 362),  
Les Éboulements**  
**418 635-2405**  
[aubergedenosaiex.com](http://aubergedenosaiex.com)

#### MAISON CHEZ LAURENT

Située à 30 minutes de l'entrée du parc national des Grands-Jardins sur la 138 à l'intersection de la 381, la Maison Chez Laurent met à votre disposition chalets, motels et maison centenaire, afin de vous offrir un séjour inoubliable. En saison estivale une foule d'activités vous attendent : la pêche au saumon atlantique dans la rivière du Gouffre ainsi que la pêche à la truite. Vous pourrez également vous procurer sur place votre permis de pêche. Profitez des sentiers pédestres Les Florents qui partent de notre site ainsi que de la proximité de ceux du parc national des Hautes-Gorges-de-la-Rivière-Malbaie. Vous trouverez un éventail de services sur place tel qu'un dépanneur et

un restaurant avec terrasse. Venez déguster nos réputées pizzas avec une bonne bière en fût !

**1493, boul. Mgr-De Laval,  
Baie-Saint-Paul**  
**418 435-3895 | 1 888 437-3895**  
[maisonchezlaurent@charlevoix.net](mailto:maisonchezlaurent@charlevoix.net)  
[maisonchezlaurent.com](http://maisonchezlaurent.com)

### boulangerie, restos, café et traiteur

#### AL DENTE TRAITEUR

Al Dente est une fabrique de pâtes fraîches, une épicerie fine ainsi qu'un service de traiteur. En magasin, vous trouverez plats cuisinés maison, saucisses, huiles, produits locaux, desserts... Besoin d'un cocktail, de boîtes à lunch, d'un Chef à domicile ? Sur réservation, on fait ça pour vous ! C'est chez nous qu'est fabriquée LA FAMEUSE tarte au chocolat, framboises et bleuets. Ouvert 7 jours de 10h à 18h.



**30, rue Leclerc,  
Baie-Saint-Paul**  
**418 435-6695**  
[aldente-charlevoix.com](http://aldente-charlevoix.com)

#### BOULANGERIE BOUCHARD

La Boulangerie est située à 8km à droite en haut de la côte de la traverse et est ouverte à l'année. Profiter de la halte-vélo pour déguster nos produits frais du jour et admirer le fleuve Saint-Laurent et les montagnes de Charlevoix. Membre du circuit agrotouristique La Route des Saveurs, notre boulangerie se distingue tant par sa qualité et la fraîcheur de ses produits que par l'accueil chaleureux de tout son personnel. Chaque jour, les richesses du terroir charlevoisien se marient dans la préparation des recettes afin de satisfaire le plus fin des palais. L'excellence du savoir-faire de ses artisans de saveurs saura vous régaler et vous donner le goût de revenir.



**1648, ch. des Coudriers,  
Isle-aux-Coudres.**  
**418 438-2454**



#### LE MOULIN À SAUCISSES

Fabrique de saucisses artisanales. Venez déguster des saucisses grillées à la roulotte du Moulin à saucisses au quai de Baie-Saint-Paul. Horaire : du vendredi au dimanche, de 11h à 16h, juillet et août 2019 (annulé en cas de pluie). Vente au détail chez Al Dente à Baie-Saint-Paul (418 435-6695) et chez Pains d'Exclamation ! à La Malbaie (418 665-4000).

#### AUX FRUITS DU BISCUITIER

Venez découvrir, humer et savourer les fruits du biscuitier. Eh oui, un arbre à biscuits ! Dans une ambiance magique, faites rêver vos sens en vous délectant de biscuits, desserts et pâtisseries accompagnés d'un succulent café. Sur notre terrasse ou à l'intérieur, rafraîchissez vos papilles de crèmes glacées et breuvages glacés. Faites provisions de douceurs et rapporter un cadeau original et de bon goût. Une halte pour agrémenter votre séjour et votre retour.



**3387, ch. des Coudriers  
Isle-aux-Coudres**  
**418 600-8123**

#### RESTAURANT LE MOUTON NOIR

Le sympathique bistro de campagne tout en charme et sans prétention est un incontournable à Baie-Saint-Paul. On vient y festoyer (il fut longtemps le quartier général des fondateurs du Cirque du Soleil) et se sustenter en terrasse aux abords de la rivière du Gouffre, entre deux parties de pétanque à l'ombre des grands arbres. En vrai mouton noir, Thierry Ferré aime créer des amalgames étonnants, jouant avec la richesse du terroir régional et l'inspiration du moment. D'où son spectaculaire tartare de bœuf à l'asiatique ou son gaspacho au sorbet de tomates et basilic qu'on déguste dans une ambiance chaleureuse autant que joyeuse dont profitent gens du coin et clientèle de passage. Pour un moment hors du temps, on est à la bonne adresse. Ouvert midi et soir.



**43, rue Sainte-Anne,  
Baie-Saint-Paul**  
**418 240-3030**  
[moutonnoirresto.com](http://moutonnoirresto.com)



#### RESTAURANT LE SAINT-PUB/ MICROBRASSERIE CHARLEVOIX

Besoin d'un moment de détente ? Venez-vous réunir et rejoindre la famille du Saint-Pub pour une expérience locale hors du commun. Les ingrédients de Charlevoix sont les électrons libres d'un menu dépassant les critères de la Route des Saveurs. C'est ici, depuis plus de 21 ans, qu'on y déguste les spécialités fumées en cuisine : le demi-poulet, les côtes-levées à la bière et le smoked meat. Chaque plat s'accompagne merveilleusement bien avec les bières brassées directement sur place. Partage et convivialité garantis tous les jours de 11h à 23h.



**2, rue Racine (centre-ville),  
Baie-Saint-Paul**  
**418 240-2332**  
[saint-pub.com](http://saint-pub.com)

#### RESTO-BISTRO LE CORYLUS

Situé sur l'Isle-aux-Coudres au beau milieu du fleuve Saint-Laurent, le seul restaurant de l'île où vos yeux seront éblouis par le fleuve de par sa proximité. Situé du côté nord de l'île face au quai de Saint-Joseph-de-la-Rive où le fleuve est en mouvement avec toute sa navigation, un film sur fond de montagne en continue. Pour votre estomac, quoi de mieux que la cuisine familiale, midi et soir, faite à partir de produits régionaux finement préparés. Goutez à nos pizzas variées, notre sous-marin ou notre burger Corylus et pour les habitués, la soupe aux gourganes à l'ancienne. En tout temps on ajoute à notre offre des table d'hôte, du spaghetti sauce bolognaise et smoked meat à la bavette de bœuf en passant par un filet de truite, pour votre plaisir gustatif. Le Corylus c'est aussi prendre un apéro avec le fleuve et/ou en bonne compagnie.



**3094, ch. des Coudriers,  
Isle-aux-Coudres**  
**418 600-8013**  
[restaurantlecorylus.com](http://restaurantlecorylus.com)

#### À CHACUN SON PAIN

L'incontournable dans Charlevoix ! Notre boulangerie-café artisanale offre viennoiseries, soupes, salades et sandwiches santé sur feu de bois à qui cherche énergie et réconfort. Au déjeuner ou à l'heure du lunch, mille découvertes du terroir sont au menu ! Dans une ambiance conviviale, on s'émerveille de la variété de bons pains frais sortant de nos fourneaux, confirmant qu'on trouve ici À Chacun Son Pain.



**1006, boul. Mgr-De-Laval,  
Baie-Saint-Paul**  
**418 760-8777**

# Au revoir Armand Bégin !

(LT) Le curé Armand Bégin était très apprécié dans les neuf paroisses où il a côtoyé les Charlevoisiens durant 11 ans. Il a récité sa dernière messe à Baie-Saint-Paul le 29 juin devant de nombreux paroissiens qui souhaitaient lui parler ou prendre une photo à ses côtés.

Durant cette messe, plusieurs personnes qui sont devenues des amis ont livré des témoignages et ont remis divers cadeaux symboliques, dont Madeleine Desgagné, pour le comité de pastorale et Murielle Bluteau, responsable des soins palliatifs à l'Hôpital de Baie-Saint-Paul.

Le sympathique curé a reçu ces hommages en toute humilité. « Je suis venu à Baie-Saint-Paul de 1979 à 1981, alors que j'étais vicaire et j'étais déçu de quitter après seulement deux ans. Je suis heureux de vous

## CE QU'ILS ONT DIT

**Le maire Jean Fortin :** « Nous avons aimé travailler avec Armand au niveau civil. Sur le plan personnel et humain, je me souviendrai de son engagement et de sa proximité avec tout le monde. Aussi, il était en mesure de livrer des propos très justes dans ses homélies. Il avait aussi un discours moderne et d'ouverture envers les autres ».

« Au-delà de sa mission religieuse, Armand Bégin a été très important pour la MRC de Charlevoix et particulièrement pour nous, a ajouté Jean Fortin. Il a aidé à faire de Baie-Saint-Paul ce qu'elle est aujourd'hui entre autres grâce à son ouverture envers le Festif! et aussi par ses autres implications lors d'événements. Il a aussi permis d'ouvrir la Fabrique et les lieux à plusieurs activités. »



Le maire Jean Fortin et le curé Armand Bégin.



Jocelyn Dufour et Maurice Lavoie sont de bons amis du curé Armand Bégin.

avoir retrouvés et que nous ayons bien connecté ensemble. Même s'il y a toujours de la tristesse, je préfère voir mon nouveau défi comme un gain plutôt qu'une perte. Je quitte pour la région de Portneuf avec le sentiment du devoir accompli. Nous nous retrouverons sur le chemin de l'Évangile ». Le nouveau pasteur Gilles Laflamme a été officialisé dans ses fonctions par l'évêque Mgr Marc Pelchat le 7 juillet.

**Maurice Lavoie, ami :** « Armand Bégin a célébré notre mariage. Il est un ami de la famille depuis longtemps puisqu'il jouait au ballon-balai dans les années 1980 avec mon beau-père. La porte du presbytère était toujours ouverte autant dans la joie que dans la tristesse. »

« C'était plus qu'un curé, c'est un ami de longue date. Il savait comment attirer les jeunes. Il était aussi près des malades. Nous resterons en contact, mais ça m'attriste qu'il doive quitter. »



## GRAND BAZ'ART

**SAMEDI 13 JUILLET de 10h à 16h**  
**AU CENTRE-VILLE DE LA MALBAIE**

### ANIMATION EN CONTINU TOUTE LA JOURNÉE POUR TOUS!

- Concours de peinture en direct
- Exposition renouvelée et témoignage vidéo
- Marché public et coin resto
- Marché aux puces
- Activités avec le Musée de Charlevoix
- Animation surprise et animateur de rue
- Spectacles de musique
- Théâtre à bout portant
- Les fous du roi
- Mascottes
- Marie-Pierre Chouinard, patineuse
- Art, artisans, vente trottoir et plus encore!



# L'EXPERTISE de vos commerçants



**RE/MAX 1<sup>er</sup> CHOIX**

**Ginette Ouellet,**  
Courtier immobilier agréé DA

T 418 240-3663  
C 418 633-6753



**ROY MÉTIVIER ROBERGE**

SYNDIC AUTORISÉ EN INSOLVABILITÉ

— VOUS, AVANT TOUT... —

735, boul. De Comporté, La Malbaie  
1 844-651-5500  
rmrsyndics.com

*Soyez entendus!*  
www.L2avocats.com



**Lévesque Labadie**  
Avocats

M<sup>e</sup> JEAN-FRANÇOIS LABADIE

26, rue St-Jean-Baptiste  
Baie-Saint-Paul  
418 435-2020



**LE PRO DE L'EAU**  
POMPES • PUIITS ARTÉSIENS

61, rg Ste-Christine, Notre-Dame-Des-Monts

418 633-2976

www.leprodeleau.com

RBQ: 8343-9118-16

**EXCAVATION**  
**Joseph-Aimé Gagnon**  
et Fils inc.

33, rang Saint-Antoine,  
Notre-Dame-des-Monts

T 418 457-3484

C 418 665-5048 | 418 633-0128

RBQ: 5626-7693-01

t 418 665-2705  
c 418 633-0780

**LUCIEN**  
**WARREN**

TERRASSEMENT & EXCAVATION  
AMÉNAGEMENT PAYSAGER

80, rue McLean O,  
La Malbaie

RBQ: 83226027



**Isabelle Charpentier**  
courtier immobilier

**LES IMMEUBLES**  
**CHARLEVOIX**

COURTIER  
AGENCE IMMOBILIÈRE

isabelle.charpentier@imcha.com

t 418 665-2375

c 418 617-9497

865, rue Richelieu,  
La Malbaie

**GARAGE**  
**Francis Bouchard**  
ATELIER D'USINAGE

46, boul. Notre-Dame  
Clermont

418 439-2097

**CONSEILS**  
**CONCEPTIONS**  
**PLANS**

**SBA** ARCHITECTURE  
SABRINA BOIVIN

357, rang St-Gabriel Nord,  
Baie-Saint-Paul  
sbarchitecture@outlook.com  
418 633-1223



**RE/MAX 1<sup>er</sup> CHOIX**

**Roger Deschênes**  
Courtier immobilier agréé

T 418 682-7000  
C 418 270-0033



**PEINTURE**  
**DYNAMIQUE**

RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL

T 418 665-6608 C 418 633-2422

ESTIMATION GRATUITE

RBQ: 8309-2809-22

## Concours

À gagner, deux bons d'achat  
de 100 \$ chez le marchand  
participant de votre choix.

## Les bijoux de Michèle et La Bigarrure

Les bijoux de Michèle et La Bigarrure, c'est l'atelier-boutique de Michèle Labbé, créatrice de bijoux qui, depuis 2010, propose ses créations au public à partir de sa boutique de La Malbaie. M<sup>me</sup> Labbé travaille beaucoup l'acier inoxydable, un matériau de plus en plus populaire, notamment parce les bijoux en inox sont très durables et sans entretien. Elle les fabrique aussi avec de l'acier, de l'argent, du cuivre et plusieurs autres matériaux. Elle produit toute la gamme de bijoux auxquels on peut penser: colliers, bracelets, boucles d'oreille, etc.

Quant à la partie boutique La Bigarrure, elle offre des vêtements, articles cadeaux et produits pour le corps. Mais c'est sur les vêtements surtout que M<sup>me</sup> Labbé compte pour faire rouler la boutique, car ce sont des vêtements

essentiellement fabriqués par de petites entreprises du Québec et d'ailleurs au Canada, des entreprises à taille humaine qui offrent une production éthique, dont entre autres, la ligne de vêtements Dex, fondée à Montréal et la ligne européenne Esprit, dont la mission d'entreprise s'apparente à la sienne!

Cet aspect est très important pour M<sup>me</sup> Labbé, car elle tient à s'assurer qu'aucun enfant n'ait eu à travailler pour qu'elle puisse faire des profits sur leur dos, car ceux-ci n'en retirent même pas de quoi vivre. Autre préoccupation, elle tente de favoriser les circuits courts en privilégiant les produits fabriqués au Québec et au Canada. Enfin, elle s'efforce de faire échec au gaspillage en offrant des produits qui, tout en demeurant abordables, sont durables.





**ALAIN MADORE**  
Directeur général

**418 760-8320**, #7002  
**batisseurs.ca**

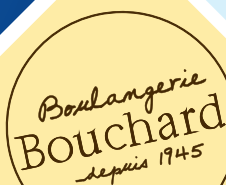
101-115, rue Alfred-Morin  
Baie-Saint-Paul

**IG** GESTION DE  
PATRIMOINE

**EMMANUEL PILOTE**, B.A.A., P.I. Fin.  
Planificateur financier, Conseiller en sécurité financière,  
Conseiller en assurance et rentes collectives  
Services financiers Groupe Investors Inc.,  
Cabinet de services financiers

**418 633-7920**

3107, route du Fleuve  
Les Éboulements



**www.boulangeriebouchard.com**  
ISLE-AUX-COUDRES • CHARLEVOIX

1648, ch. des Coudriers  
**418 438-2454**

**Les Meubles traditionnels  
de Charlevoix**

**FABRICATION DE MEUBLES  
DE TOUS GENRES**

1194, rte du Fleuve, Les Éboulements

**418 635-1481**  
ATELIER

**VISION**  
IMMOBILIÈRE  
CHARLEVOIX

AGENCE IMMOBILIÈRE

**CATHERINE DECHAMPLAIN**  
COURTIER IMMOBILIER RÉSIDENTIEL

**T 418 665-6161**  
**C 418 633-1762**

Résidentiel  
Commercial  
Industriel  
Institutionnel

**SÉCUOR**

**Servir. Sécuriser. Protéger.**

Systèmes de sécurité  
CAN/ULC-S524, S536, S537, S540, S561, S302

**www.secuor.ca**  
418 435-3389  
1 888 698-0911  
RBQ: 8356488030

**PUITS ARTÉSIENS**  
HYDROFRACTURATION  
GÉOTHERMIE | POMPES À EAU

**J & R FORAGE J. & R.**  
**CLOUTIER inc.**

**puitscharlevoix.com**  
**1 800 470-7490**  
BAIE-SAINT-PAUL  
LA MALBAIE  
SAINT-SIMÉON



**Coopérative Funéraire  
Charlevoisienne**

Salon de Clermont  
136, boul. Notre-Dame  
418 439-2828

Salon de La Malbaie  
138, rue Doucet  
418 665-2455

Salon de Saint-Siméon  
270, rue Saint-Laurent  
418 439-2828

**www.cfcharlevoisienne.com**

*Une approche humaine  
et personnalisée.  
Parce que vous méritez  
ce qu'il ya de mieux!*

**viacapitale**  
CHARLEVOIX

**NATHALIE BOIVIN**  
courtier immobilier résidentiel

spécialiste en home staging  
et relooking

**418 633-2200**

Affilié à:  
**La Capitale**  
Assurances générales  
Cabinet en assurance de dommages

Salle à manger  
et livraison

**418 439-5445**

**Pizzeria du Boulevard**

*La meilleure pizza de Charlevoix!*

107, boul. Notre-Dame,  
Clermont

Geneviève & Alain  
PROPRIÉTAIRES

Pour participer, rendez-vous  
sur le **www.lecharlevoisien.com**  
et cliquez sur Concours  
« Expertise des gens d'affaires ».

Date limite : 23 août 2019 à 12 h

## Nathalie Boivin, courtier immobilier

Nathalie Boivin, est courtier immobilier depuis juin 2017, diplômée du Collège de l'Académie de l'Entrepreneurschip de Montréal, spécialiste en Home Staging et relooking. Celle-ci exerce sa profession dans notre belle région de Charlevoix. « Disponible à l'atteinte de vos objectifs, mon expertise et mon professionnalisme contribuent à la réalisation d'une transaction immobilière des plus satisfaisante. Je vous accompagne, vous conseille (pour les acheteurs) et fais des analyses d'un juste prix avec comparables pour la mise en marché de votre résidence. L'écoute des autres fait en sorte que je crée de belles relations de confiance avec ma clientèle. Réaliser votre projet d'acheter ou de vendre me tient à cœur ».

M<sup>me</sup> Boivin, femme d'affaires depuis plus de 12 ans dans le do-

maine de la création d'ambiances par des décors thématiques possède l'entreprise Décor Rêve de Cendrillon, qui lui donne la possibilité de rencontrer des gens formidables et faire en sorte de rendre leurs moments magiques et féériques. Nous la voyons dans plusieurs commerces et hôtels de la région pour des événements, que ce soit pour les mariages, anniversaires, congrès ou pour les thématiques de Noël, Halloween, etc.

C'est également une femme de public qui s'investit dans le bénévolat. Directrice de l'organisme Croix-Rouge de Charlevoix, elle organise avec son équipe des activités de financements pour amasser des fonds pour les sinistrés de la région.

Une femme simple, de cœur, qui aime être proche des gens!



## Messe anniversaire

## Raymond Bouchard



Voilà un an que tu nous as quittés pour un monde d'amour et de paix. Comme tu le souhaitais, notre douleur alors s'est faite discrète. Seule la pensée de la fin de tes souffrances nous aide à surmonter ce vide laissé par ton départ. Un grand merci à ceux et celles qui se joindront à nous pour cette **messe anniversaire qui sera célébrée en l'église de Saint-Irénée le dimanche 14 juillet à 8h30.**

La famille Bouchard

## Sincères remerciements

## Hervé Asselin



Les membres de la famille tiennent à remercier tous ceux et celles qui sont venus nombreux nous apporter sympathie et réconfort lors du décès de M. Hervé Asselin, survenu le 20 mai 2019. Nous avons été touchés par votre chaleur et votre soutien. Merci également pour vos marques de sympathie, que ce soit par votre visite au salon, votre présence aux funérailles, offrandes de messe, cartes de sympathie, envois de fleurs, dons à plusieurs organismes ou autres.

Son épouse Madeleine Harvey ainsi que ses enfants  
Johanne, Suzanne et Louis

## Sincères remerciements

## Ghislain Pilote



Nous tenons à remercier chaleureusement tous ceux et celles qui ont partagé notre peine à la suite du décès de Ghislain Pilote survenu le 16 juin 2019. Votre présence aux funérailles ainsi que vos marques de sympathie nous ont été d'un grand réconfort. Que chacun de vous considère ces remerciements comme lui étant adressés personnellement. Nous remercions également le personnel du CIUSSS de la Capitale-Nationale, de l'Hôpital de Baie-Saint-Paul, de la résidence Les Bâtisseurs pour les soins prodigués ainsi que les Petites Franciscaines de Marie pour leur soutien et leur réconfort.

Sa conjointe Solange, ses beaux-frères et belles-sœurs  
ainsi que ses neveux et nièces

## Messe anniversaire

## Robert Tremblay (1945-2018)



Le 14 juillet 2019, il y aura déjà un an que tu fermais doucement tes yeux. Malgré notre déchirement, notre douleur s'est alors faite discrète, comme tu le souhaitais. Seule la pensée de la fin de tes souffrances nous a aidés à surmonter ce vide laissé par ton départ. Pourtant, tu nous manques encore tellement. Que de fois, nous aimerions te faire part de nos joies, de nos projets, mais malgré tout, nous sommes persuadés que tu jettes toujours un coup d'œil ! Continue d'être notre ange gardien. Avec toute notre tendresse et pour toujours. Pour honorer ta mémoire, **une messe anniversaire sera célébrée en l'église de Baie-Saint-Paul le dimanche 14 juillet 2019 à 10h30.**

Son épouse Isabelle, ses enfants Jean-François, Christine et  
Claudine, leurs conjoints et conjointe ainsi que ses  
petits-enfants et tous les autres membres de la famille

## Yolande Simard-Perrault n'est plus

(LT) Yolande Simard-Perrault, la femme du cinéaste Pierre Perrault, s'est éteinte le 4 juillet, à l'âge de 91 ans.

Originaire de Baie-Saint-Paul, elle a permis au talentueux cinéaste de découvrir Charlevoix. Pierre Perrault a d'ailleurs rencontré grâce à elle le cultivateur et politicien Alexis Tremblay, qui a participé à l'œuvre fétiche de sa carrière *Pour la suite du monde*, réalisée avec Michel Brault et Marcel Carrière, au début des années 1960.

Pierre Perrault a aussi réalisé d'autres films dans notre région dont *Le règne du jour*, *En r'venant de St-Hilarion* et *Les voitures d'eau*. Ajoutons que Yolande Simard-Perrault venait à plusieurs reprises à Baie-Saint-Paul même après le décès de son époux en 1999. Elle aimait beaucoup la musique classique et elle est allée souvent aux concerts du Festival international de musique du Domaine Forget.

Un documentaire consacré à cette femme a récemment été tourné et sortira le 13 septembre. Intitulé *La fille du cratère*, il a été réalisé par les documentaristes Nadine Beaudet et Danic Champoux.



Yolande Simard-Perrault est décédée le 4 juillet à l'âge de 91 ans. Photo archives

## AVIS DE DÉCÈS

## Laurent Dufour (1926 - 2019)



À son domicile, le 1<sup>er</sup> juillet 2019, à l'âge de 93 ans, est décédé M. Laurent Dufour, époux de feu dame Marie-France Rochette et fils de feu dame Adèle Hovington et de feu M. Philippe Dufour. Il demeurait à Québec. Il laisse dans le deuil son fils Dominique (Kathleen Brosseau); sa fille Anne-Caroline (Nicolas Boutin); ses petits-enfants : Gaïa et Bernard; sa sœur Aline (religieuse cnd); ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Dufour ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, parents et amis. Il est allé rejoindre outre son épouse, ses frères et ses sœurs. **La famille recevra les condoléances, en présence du corps, à la Coopérative funéraire des Deux Rives / Centre funéraire du Plateau 693, avenue Nérée-Tremblay, Québec G1N 4R8 le samedi 20 juillet de 9 h à 10h50.** Une liturgie de la parole sera célébrée au salon le même jour à 11 h. La mise en terre se fera au Parc commémoratif La Souvenance vers les 15 h. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société d'histoire de Charlevoix (218, rue Saint-Étienne, La Malbaie (Québec) G5A 1T2, Téléphone: (418) 665-8159, Courriel: [info@shistoiecharlevoix.com](mailto:info@shistoiecharlevoix.com) / Site Web [www.shistoiecharlevoix.com](http://www.shistoiecharlevoix.com) Coopérative funéraire des Deux Rives : Tél. : 418 688-2411 / 1 888 688-2411 / Téléc. : 418 688-2414

Pour l'envoi de messages de sympathie : [www.coopfuneraire2rives.com](http://www.coopfuneraire2rives.com))



# SERVICES COMMÉMORATIFS CHARLEVOIX

*Une véritable famille. au service des familles*

447, rue St-Étienne, La Malbaie

Tél. : 418 665-0003 Fax: 418 665-3743 [info@sccharlevoix.ca](mailto:info@sccharlevoix.ca)

[www.servicesfunerairescharlevoix.com](http://www.servicesfunerairescharlevoix.com)



# Hebdo pop

Faites parvenir vos informations à : [pub@lecharlevoisien.com](mailto:pub@lecharlevoisien.com) • Date de tombée : vendredi 16 h

## CHARLEVOIX

### Club d'astronomie de Charlevoix

15 juillet à 19h30 : Réunion du Club d'astronomie à la bibliothèque René-Richard de Baie-Saint-Paul avec la conférence « Le programme Apollo : un homme sur la Lune » et présentation du « ciel du mois ». Pour tous. Info : 418 435-2321 ou [lacombeastro@yahoo.ca](mailto:lacombeastro@yahoo.ca).



### Gamblers anonymes

Réunion des gamblers anonymes tous les lundis à 19h30 à 20h30 au presbytère des Éboulements. Info : 1 888 484-6664.

### Rencontre de célibataires

14 juillet à 12 h : Dîner retrouvailles pour le huitième anniversaire du groupe L'Entre-Nous au restaurant l'Authentique auberge des Éboulements (2210, route du Fleuve). On réserve au 418 435-0122/[georges-robi@hotmail.com](mailto:georges-robi@hotmail.com)/ [lentre-nouscharlevoix.webs.com](http://lentre-nouscharlevoix.webs.com).

## BAIE-SAINT-PAUL

### Bibliothèque en bref

Le Club de lecture d'été TD est de retour! Inscrivez vos enfants dès maintenant pour obtenir le carnet de lecture et le code d'accès Web. Activités libre-service (dessins, bricolages, etc.) dans le coin famille. Parfait pour les pré-lecteurs (0-5 ans) et les lecteurs (6-11 ans). / Horaire d'été : mardi de 12 h à 19 h, mercredi de 9 h à 18 h et jeudi de 13 h à 18 h. Horaire de la salle Pierre-Perrault : Vendredi au lundi de 10 h à 18 h et mardi au jeudi suivant l'horaire d'été de la biblio.



## Circco en bref

Pour la période estivale, les bureaux seront ouverts seulement le mardi soit du 16 juillet au 13 août. De retour dès le 19 août pour l'horaire régulier.



### Club Bon cœur en bref

Venez voir l'exposition De l'espace à l'assiette tout l'été, du mardi au dimanche, 10h30 à 17 h, au Centre commercial Le Village. C'est familial et gratuit! Courriel : [clubboncoeur@gmail.com](mailto:clubboncoeur@gmail.com) Nos locaux : 63, Ambroise-Fafard. Suivez-nous : Facebook et site Internet ([clubboncoeur.com](http://clubboncoeur.com)). Info ou inscription : 418-240-9999.

## CLERMONT

### Église Altitude

Tous les dimanches à 9h30 (café gratuit) et à 10 h, message d'espoir pertinent adapté aux réalités du quotidien avec le pasteur André Bachand. Animation pour les enfants. Info : 418 201-1200 ou [www.eglisealtitude.com](http://www.eglisealtitude.com).

### Unité Domrémy en bref

Parties de cartes amicales (500) tous les mardis et jeudis de 13 h à 15h30. Milieu de vie avec tables de billard ouvert du lundi au vendredi de 13 h à 17 h. Service professionnel et confidentiel pour toute personne ayant besoin d'information ou de conseils concernant l'alcool, les drogues ou les jeux. Info : 418 439-2359



## LA MALBAIE

### Arts en fête

Jusqu'au 1er septembre : Arts en fête sur la rue Saint-Étienne (face à la boutique Tou & Cie). Ateliers de peinture, démonstration d'artistes connus, ambiance musicale avec artistes d'ici. Gratuit. Vous pouvez vendre vos œuvres ; tables, abris et chaises fournis gratuitement.

### Biblio en bref

13 juillet à 10h30 : Heure du conte en fête dans le cadre du Grand Baz'art sur la rue Saint-Étienne. / Club de lecture jeunesse pour les 3-12 ans : Inscrivoi pour le plaisir de lire ! / Horaire d'été : Mardi au jeudi de 10 h à 19 h, vendredi au dimanche de 10 h à 16 h.



### Bingo

Bingo tous les jeudis à 19 h à la salle des loisirs de Rivière-Malbaie. 500 \$ en prix avec un 50/50 en prime. Info : 418 665-6063.

## LES ÉBOULEMENTS

### Biblio en bref

« Emporte-moi » : Livres à votre disposition pour vos temps libres à l'Authentique auberge, au belvédère de la Rive et à la Halte routière. / Acceptons donc de livres en bon état (adulte et jeunesse). Bénévoles recherchés. / Horaire estival : Dimanches du 7 juillet au 3 septembre. Info : 418 489-2990 / [bibliotheque@leseboulements.com](mailto:bibliotheque@leseboulements.com) / [www.mabibliotheque.ca/leseboulements](http://www.mabibliotheque.ca/leseboulements) ou sur Facebook (bibliothèque Félix-Antoine-Savard).



## L'ISLE-AUX-COUDRES

### Ping-pong en bref

Maintenant trois fois/semaine : mardi (18 h à 21 h) et jeudi-vendredi (9 h à 11 h) à la salle municipale. Pour tous! Raquettes disponibles. Info : 438-9474 ou [clubmarsouin@hotmail.com](mailto:clubmarsouin@hotmail.com)



## SAINT-FIDÈLE

### Biblio Chez l'Érudit en bref

Horaire : mercredi de 16 à 20 h. Navette disponible pour transfert de livres avec la succursale de La Malbaie. Info : 418 665-3747 (# 5288)

### Jardins collectifs

Horaire : lundi et samedi de 9 h à 12 h; mercredi de 13 h à 15h30; vendredi formule 5 à 7. Fermeture le 31 octobre. Info : 418 434-2420.



## SAINT-HILARION

### Relique du saint frère André

Relique première classe du saint frère André à voir à l'église de l'endroit, tous les jours de juillet et août de 9 h à 16 h. Déposez vos intentions et demandes au frère saint André dans la boîte barrée. Souvenirs également disponibles. Info : 418 457-3244. Entrée porte du côté.



## SAINT-SIMÉON

### Spéctacle bénéfice

21 juillet à 14 h : Spectacle au profit de l'église de l'endroit avec Caroline Jomphe. Coût : 20 \$/personne. Info : 418 638-2364/2784/0527.



## SAINTE-AGNÈS

### Bingo

Bingo tous les mercredis à 19h30 à la salle municipale. 775 \$ en bourse toutes les semaines.



# LES PETITES ANNONCES

HEURES DE TOMBÉE :  
À NOS BUREAUX :  
**LUNDI 10 H**

Annonce régulière (20 mots et moins) 8,00 \$  
Mot additionnel.....0,25 \$  
Avec encadrement.....10,00 \$

AVIS DE DÉCÈS, REMERCIEMENTS,  
MESSES ANNIVERSAIRES, ETC.  
Couleur.....100 \$ et plus

PRIÈRES, REMERCIEMENTS, ETC.  
Prière régulière..... 12 \$.....  
Longue prière..... 25 \$  
Prière avec photo..... 30 \$

Dépôts:

LA MALBAIE-POINTE-AU-PIC:  
À notre bureau  
53, rue John-Nairne, suite 100  
La Malbaie, 665-1299

BAIE-SAINT-PAUL:  
À notre bureau  
45, boul. Raymond-Mailloux  
Baie-Saint-Paul, Qc  
Téléphone: 418 435-0220

\*Toutes les annonces classées  
devront être payées  
avant parution comptant ou par  
visa ou master card.  
\*Tarifs avec TPS et TVQ  
incluses.

53, rue John-Nairne, suite 100, La Malbaie, G5A 1L8, 418 665-1299, • journal@lecharlevoisien.com

45, boul. Mailloux, Baie-Saint-Paul, G3Z 1W2, 418 435-0220 • pub@lecharlevoisien.com

**ALIMENTATION**

SERVICE de traiteur, buffet froid à la grandeur de Charlevoix. Prix très compétitifs. Épicerie Yvon Duchesne. 639-2275/ Fax : 639-2321

**ANIMAUX**

TAUREAU Angus noir, 5 ans, sans cornes, très doux, veaux naissent facilement. 435-5370

**AMITIÉS/RENCONTRES**

ANA Médium pure, 40 ans d'expérience, ne pose aucune question, réponses précises et datées, confidentielles. Tél.: 514-613-0179 (Avec ou sans Visa/Mastercard)

CONTACTS directs et rencontres sur le service # 1 au Québec! Conversations, rencontres inattendues, des aventures inoubliables vous attendent. Goûtez la différence. Appelez le 1-866-553-5652 pour les écouter ou bien, pour leur parler, depuis votre cellulaire, faites-le #(carré)6910 (des frais peuvent s'appliquer). L'aventure est au bout de la ligne. www.lesseductrices.com

**ANTIQUITÉS**

ACHATS & VENTES antiquités vintage, objets décoratifs, tableaux artistes, pancartes publicitaires, bouteilles, cannes, jouets, et tout ce qui est vieux...71/2 Amboise Fafard, Baie-Saint-Paul. Robert Perron 435-3763 (robperron@hotmail.com)

**ASTROLOGIE / OCCULTISME**

MÉDIUM Québec réunit tous les jours pour vous les meilleurs voyant(e)s du Québec, reconnus pour leurs dons, leur sérieux, la qualité de leurs prédictions...Écoutez-les au 1-

866-503-0830 et choisissez votre conseiller(e) personnel(le). Depuis votre cellulaire faite le #(carré) 5722. Pour les voir et mieux les connaître: www.mediumquebec.com

**AUTOMOBILE À VENDRE**

À voir auto, camion, 4x4. Financement maison aucun cas refusé. Voitures 2010 à 2017, léger dépôt, aucun endosseur. 1-866-566-7081 www.financementbrisson.net

**AVIS**

**VOUS êtes une personne qui recherchez un endroit où habiter ! Cette offre est parfaite pour vous ! Nous recherchons une personne pour cohabiter avec notre mère de 84 ans semi autonome. Vous serez hébergé gratuitement et aurez votre propre chambre dans la résidence. En échange votre mandat sera d'assurer le bien-être de notre mère, l'aider à préparer les repas et superviser sa médication. Pour plus d'information, communiquez avec Martin au 418-455-7824**

**BOIS DE CHAUFFAGE**

BOIS de chauffage, bouleau-érable-merisier, 16 pouces, livré. 635-2261

**CHAMBRE À LOUER**

SAINT-URBAIN, centre du village (maison privée), près des services, câble & internet, salle de bain privée, accès cuisine et salle de lavage, entrée privée, stationnement, location mensuelle. 581 641-8898 / nelbou@yahoo.com

SAINTE-AGNÈS, 1 chambre avec lit simple à 275\$/mois, 2 chambres avec lits doubles ou 2 lits simples à 300/mois, accès aux pièces communes. Madeleine 439-3524 ou 418-270-3524

**DIVERS / ARTICLES À VENDRE**

Adam et Eve. Nudisme, gens libérés, chalets à louer, VR bienvenus. Brochure gratuite. 13 juillet, Soirée des couples. Festival Fantôme 18 au 24 juillet. 25 au 31 juillet Carnaval de Rio. 1er au 7 août, Festival érotique. Festival échangistes Pink du 8 au 14 août. www.camping-adam-et-eve.comTel: 819-336-4320.

ARMOIRES de cuisine en coin, mélamine blanche; Lave-vaisselle. 457-4107

BASE de demi-lit à 4 tiroirs avec matelas, poêle électrique, sècheuse, génératrice Homelite 5000 watts, compresseur à air 20 gallons; tondeuse tracteur; bois de poêle en 15 pouces, prix à discuter. 665-6344

BUREAU secrétaire avec chaise; Classeur 4 tiroirs en acier; Voitures miniatures de collection; Bibliothèque en mélamine blanche 2 sections; CIBI 40 canaux avec base. 439-4884

TERRE à gazon tamisée à 250\$ le voyage de 10 roues, livraison incluse. 439-5154

**LOCAL COMMERCIAL À LOUER**

**CLERMONT, 76 boul. Notre-Dame, local de 1200 pi2, disponible immédiatement. Alexandre 418-201-1201 / 418-617-1523**

**LOCAUX À LOUER**

**BAIE-SAINT-PAUL, 2 rue de l'Usine (centre-ville), locaux à louer (grande fenestration), 1250 pi2, (possibilité de co-location), 1er mois gratuit, libre immédiatement. Steve McLean 435-5888**

**LOGEMENTS À LOUER**

BAIE-SAINT-PAUL, centre-ville, 51/2 au rez-de-chaussée et 31/2 au 2e étage, non chauffés, non éclairés, non-fumeur. 418 219-8584

BAIE-SAINT-PAUL, 87 rue Ambroise-Fafard, 41/2 au 2e étage, non-chauffé, non-éclairé, libre immédiatement, 480 \$. 633-7506

BAIE-SAINT-PAUL, 41/25, rue Notre-Dame, lumineux, idéal pour personne seule, libre mi-juillet. 435-0035

BAIE-SAINT-PAUL, centre-ville, rue Morin, 31/2 au 2e étage, non-chauffé, non-éclairé, non-fumeur, pas d'animaux. 435-3362 / 8240

BAIE-SAINT-PAUL 41/2 pièces, bien éclairé, stationnement, non-chauffé, non-éclairé, libre immédiatement, 475\$. 435-2835 / 240-7003

BAIE-SAINT-PAUL, 31/2 pièces, meublé ou non; 11/2 pièce, meublé, chauffé, non-éclairé. 240-5516

**BAIE-SAINT-PAUL, 41/2 pièces, meublé, chauffé, cour arrière est, libre immédiatement. 435-8180**

**BAIE-SAINT-PAUL, condo neuf, moderne et très éclairé (rez-de-chaussée), libre immédiatement, 900\$. 240-0758**

CLERMONT, 41/2 pièces, chauffé, non éclairé, entrée laveuse/sècheuse, rénové et fraîchement repeint, libre immédiatement, 465\$, un mois gratuit. 439-1229 / 418-561-9313

CLERMONT, 41/2 au 2e étage, non chauffé, non éclairé, entrée laveuse/sècheuse, 2 stationnements, 485\$, libre 1er juillet. 439-1229 / 410-561-9313

CLERMONT, 46 rue St-Philippe, 31/2 pièces, chauffé, éclairé, libre immédiatement. 439-2008

CLERMONT, petit 41/2, non chauffé, non éclairé, non-fumeur, 2 entrées, rue tranquille, présentement en remise à neuf, date disponible pour visite 1er août ou 1er septembre, 425\$. Laisser un message au 418-665-6684 et on vous rappelle

**CLERMONT, 41/2 pièces, non chauffé, non éclairé, bel endroit paisible, libre immédiatement. 439-2744**

CLERMONT, centre-ville, grand 2 ½ pièces (semi-meublé ou non), rénové récemment, non-chauffé, non-éclairé, endroit tranquille. 439-4496

LA MALBAIE, 5 pièces, 2 salles de bain, plancher de bois, terrasse, libre le 1er juillet, références exigées, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, non-fumeur. 418-202-0564 (laisser message)

LA MALBAIE, 31/2 pièces, meublé, non chauffé, libre immédiatement; 41/2 pièces, non meublé, non chauffé, non éclairé. 240-5516

**LA MALBAIE, 31/2 pièces (refait à neuf), meublé, chauffé, éclairé, 700\$, libre immédiatement. 633-1616**

**LA MALBAIE, chemin du Golf, 31/2 pièces, non chauffé, non éclairé, 420\$, libre le 1er juillet. 418-617-1065**

LA MALBAIE, beau grand 41/2, rez-de-chaussée, air ouverte, chauffé, éclairé, 590\$, libre immédiatement. 418-573-4259

LA MALBAIE, centre-ville, grand 41/2, non chauffé, non éclairé, bien situé, beaucoup de rangement. 452-1127 / 633-2580

LA MALBAIE, 107 rue Doucet, 41/2 pièces, non-chauffé, non-éclairé, libre 1er octobre, 675\$. 418-929-4041 / 418-633-4041

**LA MALBAIE, 232-B chemin Mailloux, grand 21/2, meublé, chauffé, éclairé, fraîchement rénové et repeint, libre immédiatement, 550\$. 665-1037**

NOTRE-DAME-DES-MONTS, 41/2 au 2e étage, non-chauffé, non-éclairé, stationnements, grande cour, jardin, vue sur les montagnes, plafond cathédrale, rénové dans les dernières années, annexe de rangement (laiterie), 530\$. 418-240-0330

NOTRE-DAME-DES-MONTS, 41/2 pièces, chauffé, éclairé, grand stationnement, libre immédiatement, 675\$. 439-1512

POINTE-AU-PIC, rue Richelieu, beau grand studio (11/2), plancher de bois, chauffé, éclairé, meublé (internet inclus), libre du 1er mars au 30 juin 2019. 633-0263

RIVIÈRE-MALBAIE, 560 et 562, chemin de la Vallée, deux 41/2 pièces, entièrement restaurés, eau chaude incluse, stationnement, prix abordable. 665-1602 / 633-6492

SAINT-URBAIN, 687 rue St-Édouard, 41/2 (haut duplexe), rénové (3 ans), non chauffé, non éclairé, non déneigé, grande terrasse, cabanon, endroit tranquille, stationnement, libre 1er juillet, 525\$. 581-641-8898 / nelbou@yahoo.com

#### MAISON À LOUER/ VENDRE

**BAIE-SAINT-PAUL**, maison ancestrale, un mois et plus, rénovée à neuf, style contemporain, 3 chambres meublées, chauffée, éclairée, literie, câble, Internet haute-vitesse, foyer, air climatisé, grand terrain, vue sur le fleuve, 2 minutes du centre-ville. 418-240-7777

**NOTRE-DAME-DES-MONTS**, résidence à vendre ou louer, grand terrain, belle vue, 4 chambres, disponible en août seulement. Pour informations 418-633-7049 (laisser message)

**SAINT-URBAIN**, rue Du Bras, résidence en bois rond style chalet, tout près de la rivière, meublée au complet (électroménagers, meubles, literie, vaisselle, etc.), disponible à partir du 1er septembre. 639-2593 / 639-2225 poste 221 ou 223

#### MAISONS À REVENUS À VENDRE

**SAINT-URBAIN**, 410-412 rue Ste-Anne, duplex, deux 51/2 pièces, rénovés, près école/aréna/patinoire, revenus locatifs annuels 12 300 \$, taxes municipale 1 460\$ / scolaire 338\$, prix demandé 150 000 \$. nelbou@yahoo.com

**SAINT-URBAIN**, 869-871 rue Saint-Édouard, duplex avec lot agricole adjacent, deux 51/2 pièces, rénovés + fenêtres et portes neuves, escalier de bois franc intérieur, possibilité de gîte, bureau avec logement en haut, zoné commerciale, revenus locatifs annuels 14400\$, taxes municipale 1621\$ / scolaire 351\$, prix demandé 160 000 \$. nelbou@yahoo.com

#### OFFRES D'EMPLOI

**COCHER** recherché, temps partiel en soirée à Baie-Saint-Paul, salaire et pourboires. Contacter Gaétan au 450 350-2331

**ÉPICERIE Yvon Duchesne et Fils**, recherche commis d'épicerie à temps plein, 40 heures/semaine. 418-639-2275 poste 221 ou 223 / courriel : yvonduchesneetfils@bellnet.ca

**RÉSIDENCE** pour personne ayant une déficience intellectuelle recherche homme/femme pour prendre soin de 4 personnes âgées, tâches : donner soins d'hygiène de base, douche ou bain, servir les repas, donner les médicaments et faire entretien normal de la résidence. Durée de 24 heures par 15 jours, disponible une fin de semaine sur deux. 418-617-0780

TECHNICIEN(E) automobile et de vitrerie, nous sommes à la recherche d'un(e) candidat(e) avec bonne habileté manuelle, souci du travail bien fait, assiduité, bon français parlé. La connaissance de l'anglais serait un atout. Exigence : diplôme d'étude secondaire et permis de conduire valide entreprise établie depuis plus de 35 ans, franchise Lebeau Vitres d'Autos. envoyer c.v. à vitrierieromeo-cote@hotmail.com ou appelez au 418-439-3953 demander Diane

#### OFFRES DE SERVICES

**DÉMÉNAGEMENT TRANSPORT VIO**, transport général de tout genre, local et longues distances, inscrit à CTQ, assurance incluse, vente de boîte de carton. Sylvain Dufour 665-6524 / 633-1945

PRÊT hypothécaire privé de premier et deuxième niveaux. Financement rapide peu importe votre région. Service professionnel. Nos taux sont compétitifs et nos conditions de financement flexibles. Financement Brisson. 1-866-566-7081

SOLUTIONS à l'endettement. Trop de dettes? Reprenez le contrôle. Un seul versement par mois. 2 bureaux à Québec. MNP Ltée, Syndics autorisés en insolvabilité. 418-425-1127

**TONTE** de pelouse résidentielle et commerciale, nettoyage de terrain, émondage, démontage d'abri d'auto, nettoyage de gouttières, etc. Transport Vio 665-6524 / 633-1945

#### RECHERCHE

RECHERCHE vieilles cartes de hockey, bandes dessinées et tableaux du peintre Robert Cauchon. 439-4884

RECHERCHE chambre ou appartement à louer à moins de 15 km de Notre-Dame-des-Monts. Doit-être meublé. Location pour 1 an à compter du 1er septembre 2019. (514) 928-6727 ou natfortin3@hotmail.com

#### TERRES/TERRAINS À VENDRE

**BAIE-SAINT-PAUL PRIX RÉDUIT ! 27 500 \$** beau terrain de 43 600 pi<sup>2</sup> situé à quelques minutes du centre-ville et du Massif, facilités d'accès, beau potentiel pour résidence secondaire. 435-1801

**PLUS de 100 000 pi. carrés à vendre**, chemin du Friche (haut de côte, derrière l'usine à papier). Postez votre offre au 120, route 138, Cap-Santé, Qc. G0A 1L0 (inclure signature, date, adresse et code postal) No de cadastre: 5 443 020, Clermont.

#### VENTE DE GARAGE

LA MALBAIE, 62 rue Ste-Catherine, les samedi et dimanche, 13 et 14 juillet de 9 h à 16 h, articles divers. 581 999-3223

**SAINT-FIDÈLE**, 143 rue St-Fidèle, samedi le 13 juillet de 9 h à 17 h, beau temps-mauvais temps, articles divers (antiquité, œuvre d'art, outil, etc.). 434-1121

## OFFRES D'EMPLOI

#### AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE

Prenez avis que Armande Girard Gagnon domiciliée au 345 Saint-Raphaël, La Malbaie, Québec G5A 2N8, (3 dernières années de son vivant au CHSLD Accueil Bellerive, La Malbaie), est décédée le 12 janvier 2019. Un inventaire de ses biens peut être consulté par les intéressés au 109, Suzor-Coté, Victoriaville, Québec G6P 8R1. Tél. : 819 357-2737. Att: Aline Gagnon. Donnée ce 5 juillet 2019.

Aline Gagnon, liquidatrice



## Offres d'emploi

### Manoeuvres recherchés

**Fumoir St-Antoine** recherche manœuvres pour le département de l'emballage et le service à la clientèle de la Poissonnerie. Vous pouvez postuler par téléphone, par courriel ou en personne sur les lieux.

**Fumoir St-Antoine Inc.**  
983, boul. Mgr-De Laval  
Baie-Saint-Paul, Qc, G3Z 2W3  
**418 240-2491**  
[info@fumoirstantoine.com](mailto:info@fumoirstantoine.com)

**Le Charlevoisien**  
Votre journal qui informe

**Nous sommes à la recherche de camelots pour les secteurs suivants :**

- Baie-Saint-Paul
- Baie-Sainte-Catherine
- La Malbaie
- Saint-Siméon

**Composez le :**

**418.665.1299**  
poste 2500



## AVIS PUBLIC DE NOTIFICATION (articles 136 ET 137 C.p.c.)

**Avis est donné à LA SUCCESSION DE FEU CLAUDE HÉBERT** de vous présenter au greffe de la Cour Supérieure du district de Charlevoix situé au 30 Chemin de la Vallée, La Malbaie dans les 30 jours afin de recevoir le DEMANDE INTRODUCTIVE D'INSTANCE EN DÉLAISSEMENT FORCÉ ET PRISE EN PAIEMENT, AVIS D'ASSIGNATION ET PIÈCES P-1 À P-8 qui y a été laissée à votre attention.

**Dossier :** 240-17-000407-193

**Procédure :** DEMANDE INTRODUCTIVE D'INSTANCE EN DÉLAISSEMENT FORCÉ ET PRISE EN PAIEMENT, AVIS D'ASSIGNATION ET PIÈCES P-1 À P-8

**CAISSE DES JARDINS DE CHARLEVOIX-EST** Demanderesse  
**SUCCESSION DE FEU CLAUDE HÉBERT ET AL** Défendeur

Le présent avis est publié à la demande de André Fontaine huissier, qui a tenté sans succès de vous signifier

Il ne sera pas publié à nouveau, à moins que les circonstances ne l'exigent.

Québec 10 JUILLET 2019

Claude Martel  
Huissier de justice



## AVIS PUBLIC ET OFFRES D'EMPLOI

On parle  
de vous.

lecharlevoisien.com



Réagissez  
avant tout  
le monde!

lecharlevoisien.com



lecharlevoisien.com



URGENT



### La clé de votre succès... une carrière chez Sodexo!

Nous sommes chef de file en gestion des services alimentaires et services d'installations dans les institutions de santé et d'éducation, dans les entreprises, ainsi que dans les sites éloignés. Nous sommes présentement à la recherche d'employés dynamiques pour notre service situé à Sept-Îles

**Postes temps plein disponibles maintenant**

**3 cuisiniers d'expérience : (19,09 \$/h)**

**Déjeuner / menu du jour : Souper / menu du jour**

**Aide général (15,53 \$/h)**

**Caisse PM 3 jours et 2 AM de fin de semaine**

**Vous devez posséder une voiture.**

Vous êtes une personne dynamique, dévouée au service à la clientèle et aimez le travail d'équipe, envoyez-nous votre CV sans tarder! Nous sommes fiers d'offrir un environnement de travail sécuritaire, avec des salaires compétitifs.

**SODEXO**

**Service des Ressources Humaines**

**400, Chemin de la Pointe Noire, Sept-Îles Québec (G4R 4X8)**

**Téléphone : 418 350-0528 • Télécopieur : 418 964-7367**

**Courriel : anne-lise.fillion@sodexo.com**

\* Le masculin englobe le féminin.

## Avis public

Ministère de l'Énergie et des Ressources naturelles

### PROGRAMME DE RÉFORME CADASTRALE

#### INTERDICTION D'ALIÉNER UN DROIT DE PROPRIÉTÉ DANS LES LOTS COUVERTS PAR LE MANDAT DE RÉNOVATION CADASTRALE 2755

Il incombe au ministre de l'Énergie et des Ressources naturelles de fixer la période (d'au plus 15 jours) pendant laquelle il est interdit d'aliéner un droit de propriété dans les lots couverts par un mandat de rénovation cadastrale, conformément à l'article 15 de la *Loi favorisant la réforme du cadastre québécois*. Cette période débutera le 30 juillet et se terminera le 13 août 2019 inclusivement, ou dès l'entrée en vigueur du plan cadastral de rénovation, si elle survient avant l'expiration de cette période.

Le territoire en cause est situé dans la circonscription foncière de Charlevoix No 1 et comprend, en référence aux cadastres suivants :

**Paroisse de Sainte-Agnès :** les lots 1 à 14, 17 à 208, 210, 355 à 358, 358A, 359 à 393, 395 à 398.

**Canton de De Sales :** les lots 1 à 140, 146 à 209, 214 à 225, 321 à 339.

Ce territoire comprend, pour les cadastres susmentionnés, les subdivisions des lots ci-dessus énumérés, les parcelles sans désignation cadastrale comprises dans ce territoire ainsi que tous les lots qui y ont été créés à la suite d'une opération cadastrale effectuée entre le 20 juin 2019 et la date du début de la période d'interdiction.

Michel Ouellet  
directeur de la Direction de l'évolution des opérations  
Arpentage-Cadastre

Québec



### ENSEIGNANTES OU ENSEIGNANTS

Toutes les disciplines  
Banque de suppléance ou garantie d'un minimum équivalent à  
3 jours par semaine

### TECHNICIENNES OU TECHNICIENS EN ORGANISATION SCOLAIRE

1 poste particulier temporaire à temps partiel  
20 heures par semaine  
Centre d'éducation des adultes et de formation professionnelle  
1 remplacement temporaire à temps partiel 7 heures par semaine  
Centre éducatif Saint-Aubin

**Date limite pour poser votre candidature : 9 août 2019 à 16 h**

Consultez le site Web de la commission scolaire pour connaître les attributions caractéristiques des postes au [www.cscharlevoix.qc.ca](http://www.cscharlevoix.qc.ca).

#### Pour poser votre candidature :

Faire parvenir une lettre de motivation, un curriculum vitae à jour, ainsi qu'une copie de vos diplômes et qualifications **en indiquant si vous faites partie ou non d'un des groupes visés par le programme d'accès à l'égalité à l'emploi, soit les femmes, les membres des minorités visibles, les minorités ethniques, les autochtones et les personnes handicapées, à l'attention de :**

M<sup>me</sup> Tina Boulianne, Service des ressources humaines  
Commission scolaire de Charlevoix  
575, boul. de Comporté, La Malbaie (Québec) G5A 1T5  
Télécopieur : 418 665-6805, Téléphone : 418 665-3765, poste 3020  
Courriel électronique : [tina.boulianne@cscharlevoix.qc.ca](mailto:tina.boulianne@cscharlevoix.qc.ca)

La Commission scolaire de Charlevoix favorise l'embauche des femmes, des membres des minorités visibles, des minorités ethniques, des autochtones et des personnes handicapées



Dans un environnement enchanteur de petites écoles où le contact humain est personnalisé, il y a de l'avenir pour des personnes désireuses de relever des défis et mettre à profit leurs talents et leur passion en éducation.

## APPEL D'OFFRES PUBLIC DE RÉFLEXION - MAISON MIROIRS Projet #681-19

**Réflexion - Maisons miroirs inc.** demande des soumissions pour de travaux de construction de deux habitations touristiques à Petite-Rivière-Saint-François dans la région de Charlevoix. Les travaux sont prévus entre le mois d'août 2019 et le mois de novembre 2019. Les travaux devront être terminés avant de 1<sup>er</sup> décembre 2019.

La sélection du soumissionnaire se fera selon la méthode de qualité minimale et prix le plus bas. Toute la documentation sera fournie sur demande écrite à [info@reflexioncharlevoix.com](mailto:info@reflexioncharlevoix.com).

Les soumissions seront reçues **jusqu'au 26 juillet 2019 à 15 h** (heure de normale de l'Est) et doivent être transmises à l'attention de Guillaume Genest à l'adresse suivante : 1618, rue Sevigny, Lévis, G6W 7W8.

Pour être considérée, toute soumission doit :

- être conforme aux plans devis et documents de soumission;
- être remises dans deux enveloppes scellées distinctes, un portant la mention « AO-681-19 – Construction de deux mini-maisons - Présentation » et l'autre « AO-681-19 – Construction de deux mini-maisons - Prix »

**Réflexion-Maisons miroirs inc.** n'est en aucun cas tenue d'accepter une proposition, pas même la plus avantageuse.

Guillaume Genest  
Co-propriétaire de Réflexion-Maisons miroirs inc.



CANADA  
PROVINCE DE QUÉBEC  
M.R.C. DE CHARLEVOIX  
VILLE DE BAIE-SAINT-PAUL

## APPEL D'OFFRES

### Développement René-Richard, rue Alfred Morin, phase 2-B (voirie, traverses et trottoirs)

La Ville de Baie-Saint-Paul vous invite à fournir des prix afin de compléter le Développement René-Richard, phase 2 B. Les travaux consistent à compléter la rue Alfred-Morin du CH 0 + 800 à CH 1 + 040 (longueur de 600 m / génie civil voirie), à aménager 5 traverses piétonnes et à exécuter divers travaux connexes (trottoirs, luminaires, aménagements paysagers).

Pour être considérée, toute soumission devra :

1) être présentée sur les formules de soumission prescrites, remise sous enveloppe scellée et porter l'inscription « **Développement René-Richard, rue Alfred Morin, phase 2-B** »

2) être accompagnée d'un chèque visé pour un montant d'au moins 10% du prix de la soumission et fait à l'ordre de la « **Ville de Baie-Saint-Paul** » ou d'un cautionnement de soumission du même montant en faveur de la « **Ville de Baie-Saint-Paul** » par une compagnie autorisée à se porter caution judiciaire et autres garanties exigées.

3) être remise avant 11 h mercredi le 7 août 2019 à l'Hôtel de Ville de Baie-Saint-Paul, 15, rue Forget, Baie-Saint-Paul (Québec) G3Z 3G1. Les soumissions seront ouvertes le même jour à compter de 11h05. La Ville de Baie-Saint-Paul ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

Les documents nécessaires à la soumission sont disponibles au système électronique d'appel d'offres SEAO sur le site [www.seao.ca](http://www.seao.ca) à compter du 10 juillet 2019. Le coût des documents obtenus auprès du système électronique SEAO est déterminé par cette firme.

Les contrats sont assujettis à l'ACCQO, à l'AQNB, à l'ALEC et à l'AECG. Le présent appel d'offres est assujéti au Règlement R722-2019 portant sur la gestion contractuelle de la Ville de Baie-Saint-Paul. Pour tout renseignement concernant cet appel d'offres, vous devez vous adresser à M. Alex Bouchard, technicien en génie civil, par courriel à [alex.bouchard@baiesaintpaul.com](mailto:alex.bouchard@baiesaintpaul.com).

**DONNÉ À BAIE-SAINT-PAUL, 5ième JOUR DU MOIS DE JUILLET 2019.**

Émilien Bouchard  
Greffier

# Une fête familiale toujours populaire à Clermont

(KDC) Pour sa neuvième édition, la fête familiale de Clermont du 6 juillet a réjoui encore une fois petits et grands. Jeux gonflables, jeux d'eau, spectacle de magie, dîner convivial, tout était au rendez-vous pour amuser les familles.

Un tournoi de soccer avait lieu par la même occasion, qui a permis de réunir les familles de Clermont, La Malbaie et Baie-Saint-Paul.

Léandre Bergeron, technicien en loisirs de la Ville de Clermont, se dit satisfait de cette édition qui, à son avis, a reçu près de 1 000 personnes, confirmant la popularité de l'événement.



Le duo Ben et Bob ont donné un spectacle de magie en plus des ateliers de cirque.



À 30 degrés Celsius, les jeux d'eau étaient les bienvenus!



La Malbaie contre Clermont, division U9.

*Circuit de motoneiges sur l'eau du Québec*

# Pas de commanditaire, pas de courses



Au départ, les pilotes doivent pousser la machine au maximum. En ligne droite, les bolides peuvent atteindre près de 115 km/h.

**Le président du Circuit de courses de motoneige sur l'eau, André Fortier a été clair au téléphone. Sans l'appui d'un commanditaire majeur pour l'aider à défrayer une partie des coûts de l'évènement, il ne reviendra pas dans la région.**

Par Gilles Fiset

C'était le second passage dans Charlevoix du Circuit de motoneiges sur l'eau du Québec samedi à Notre-Dame-des-Monts.

Les 35 pilotes d'un peu partout au Québec, dont 3 ou 4 de la région, se sont disputé les bourses à travers une dizaine de classes différentes. Et plusieurs types d'épreuves, dont des courses en ovale, un concours de sauts et des courses d'accélération.

Seulement 335 personnes auraient assisté aux courses de motoneige sur l'eau présentées sur un lac privé du rang Saint-Antoine. Beaucoup trop peu, selon M. Fortier. « Ça m'a coûté entre 4 000 \$ et 5 000 \$ pour venir dans Charlevoix. Pour être rentable, ça me prend au moins 600 personnes, gros minimum. Ça coûte beaucoup d'argent organiser un évènement comme ça et en plus, on donne 5 000 \$ de bourses aux pilotes. Les inscriptions des pilotes aident à payer les frais, mais ce n'est pas suffisant », estime-t-il en ajoutant « qu'on est à la recherche d'un gros commanditaire pour l'an prochain sinon, on n'y retournera plus ».

Les organisateurs espéraient recevoir plus de 1 000 personnes, mais le ciel nuageux de la matinée et les quelques averses en auraient découragé plus

d'un, pensent-ils. Mais la météo n'expliquerait pas complètement le peu d'engouement de la région pour l'évènement pense M. Fortier qui n'a reçu que 500 personnes l'an dernier.

Pourtant, le lac artificiel où sont présentées les courses est un des rares endroits idéals au Québec, d'après lui. « Ici, c'est une très belle place, les maisons sont loin. C'est important pour nous parce qu'on ne veut pas déranger personne. On a même une carrière à côté qui sert de stationnement. Les places comme celle-là, il faut les chercher au Québec », termine-t-il.

## Comment ça marche

Même si certains font les courses avec des motoneiges flambant neuves, la plupart se servent de machines usagées. Les orifices d'aération et le phare avant sont

presque tous bouchés puis scellés avec du mastic pour garder le moteur à l'abri de l'eau. On modifie aussi un peu les patins avant et on allonge aussi l'arrière pour améliorer les performances sur l'eau. Finalement, il faut rendre le bolide le plus léger possible. Le réservoir à essence est remplacé par un bidon de plastique et le siège est enlevé (les pilotes sont debout la plupart du temps).

Presque à chaque course, un des pilotes sombre dans l'eau avec son engin. La motoneige est alors repêchée par une barge munie d'un treuil hydraulique, tandis que le pilote monte de lui-même dans la barge. Le bolide est amené sur la plage où on l'ouvre et on assèche le moteur. En moins de dix minutes selon M. Fortier, le bolide est prêt à repartir.

Pour s'assurer de flotter, les pilotes doivent s'assurer de constamment avancer et faisant tourner la chenille sous la motoneige le plus rapidement possible pour garder leur portance sur l'eau.

Jean-Luc Harvey de Sainte-Agnès est un adepte de ce sport inusité. Depuis deux ans, il fait de la motoneige sur l'eau au lac artificiel sur lequel se déroule la compétition. « On pense que piloter sur l'eau, c'est la même chose que dans de la neige poudreuse, mais pas du tout. L'eau est beaucoup plus dure que la neige et il faut adapter sa conduite en conséquence particulièrement dans les virages » assure-t-il.

Quelques coureurs de Charlevoix ont participé aux courses, mais aucun n'est monté sur le podium.



Plus d'une trentaine de pilotes se sont disputés les 5 000 \$ en bourses samedi.



On enlève tout ce qui ne servira pas dans la course comme le siège (les pilotes sont debout), le réservoir à essence est remplacé par un bidon de plastique plus léger et l'arrière est allongé pour un meilleur équilibre.



Presqu'à chaque course, des pilotes sombrent dans l'eau avec leur engin.



Les motoneiges noyées sont tirées hors de l'eau grâce à un treuil puis asséchées. Elles sont prêtes à repartir en moins de dix minutes.

# Le dernier gymkhana en images

(GF) Le 6 juillet, plus d'une cinquantaine de participants de tous âges se sont présentés à la compétition de gymkhana organisée par le Club de barils de Charlevoix au Ranch de la vallée de Saint-Aimé-des-Lacs. Il y avait huit épreuves imposées, soit le *slalom*, le *relai*, la course autour des barils,

le sauvetage, l'aller-retour, le trou de serrure, le tour du *ring* et le drapeau.

Les compétiteurs provenaient majoritairement de Charlevoix, mais aussi de la Côte-de-Beaupré et même de Forestville sur la Haute-Côte-Nord.



Klodine Tremblay et Marilou Lachance s'échangent le bâton lors de l'épreuve du relais.



Justine Gagnon de Baie-Saint-Paul fait contourner le baril à son cheval comme si de rien était.



Kelly Tremblay a démontré qu'elle maîtrisait bien son cheval. Ce dernier ne voulait pas passer par le trou de serrure, mais Kelly lui a montré que c'est elle qui commande.



La toute jeune Amy-Jeanne Simard de Baie-Saint-Paul fait preuve de beaucoup de talent en faisant passer son cheval par le trou de serrure sans aucun problème.



Sarah Simard de La Malbaie passant à toute vitesse par le trou de serrure.



Vincent Guérin de La Malbaie à la course de barils.

# Avez-vous essayé la cani-trottinette?



**Vous pensiez avoir tenté tous les sports de plein air dans la région. Nenni ! La cani-trottinette, un curieux mélange entre le vélo de montagne et le traîneau à chiens, vient tout juste de faire son apparition dans Charlevoix.**

**Par Gilles Fiset**

La cani-trottinette, c'est une trottinette reliée à un ou deux chiens de traîneau qui vous aident à propulser votre véhicule à travers les sentiers de vélo de montagne. L'attelage peut ainsi se déplacer jusqu'à 25 km/h sur le plat.

« C'est un peu le sentiment d'une descente en vélo de montagne. Un chien, même seul, arrive sur le plat à bien se lancer. Dans les montées, le chien tire la trottinette et nous, on monte à côté pour ne pas le fatiguer inutilement. Dans les descentes on freine. Mais il faut toujours bien communiquer avec son chien pour que l'ensemble se déplace comme il faut », explique Alexandre Lavagne, propriétaire du chenil La Reine et le Millionnaire.

L'entreprise située à Saint-Placide propose cette nouvelle activité pour compléter son offre de traîneaux à chiens en hiver. M. Lavagne fait rouler sa clientèle dans les sentiers du Massif où il est implanté depuis plus de deux ans déjà. Des discussions sont d'ailleurs en cours pour offrir cette activité à la clientèle du Club Med.

Pour ceux que ça intéresse, l'expérience dure entre deux et trois heures et il faut avoir plus de 12 ans pour essayer. Les balades commenceront en septembre, car « le meilleur temps pour en faire c'est l'automne. Il fait moins chaud et c'est plus agréable pour tout le monde », affirme M. Lavagne.

Celui-ci se définit comme un amoureux de l'échange avec l'animal. Roulant sa bosse en tourisme depuis bien des années déjà et toujours avec des animaux, il est fier d'avoir développé ses propres lignées de chiens de traîneau, un mélange d'Alaskan et de Husky, et d'en prendre grand soin. « Plus tu veux prendre du plaisir avec tes chiens, plus ils doivent être bien soignés et comblés », dit-il.

## Un nom intrigant

Quand on lui demande pourquoi il a nommé son entreprise La Reine et le Millionnaire, Alexandre Lavagne sourit et raconte son histoire. « Je suis arrivé au Canada en 2001 et en 2012, j'ai réussi à lancer ma propre compagnie de chiens de traîneau à Sacré-Cœur. Je m'étais acheté une terre à bois à côté de terres publiques, des terres de la reine. Comme j'avais réussi à payer le terrain comptant avec mes économies, les gens de la place se sont mis à me surnommer le millionnaire. Donc le nom est en l'honneur de la réputation que j'avais et des terres publiques juste à côté de la mienne », relate-t-il.

Alexandre Lavagne faisant une démonstration de cani-trottinette.



Alexandre avec un de ses chiens.

**Le Charlevoisien**

## LA CAMÉRA À VOTRE SERVICE

- VIDÉOS CORPORATIVES
- ÉVÉNEMENTS SPÉCIAUX
  - portes ouvertes;
  - promotions;
  - autres.

Informez-vous de nos tarifs



**BAIE-SAINT-PAUL** | **LA MALBAIE**  
**418.435.0220** | **418.665.1299**

## Nos bucherons s'illustrent à Namur

(GF) Deux Charlevoisiens se sont rendus à Namur dans l'Outaouais pour participer à la compétition de coupe à la scie mécanique les 6 et 7 juillet. Charles-Henry Gagné y a remporté une deuxième position ainsi que deux troisièmes et deux quatrièmes places dans les différentes catégories de scies. Jean-Philippe Gagnon de son côté a gagné trois deuxième positions, deux troisièmes et deux quatrièmes. Nos bucherons participeront à la prochaine compétition, le 20 juillet, à Saint-Honoré du Témiscouata.



Charles-Henry Gagné en pleine action. Photo archives

## Défi des 21

## Jacques Desmeules a envisagé l'abandon



Jacques à son arrivée au chalet du Lac des cygnes. Photo gracieuseté

**Perclus de douleurs, découragé et exténué par sa lutte continuelle contre un vent à écorner les bœufs, Jacques Desmeules se fait rappeler à l'ordre par sa conjointe et termine finalement la terrible course en se rappelant son mantra, abandonner n'est pas une option.**

Par Gilles Fiset

Notre ultracycliste de la région, Jacques Desmeules, a participé au Défi des 21 en fin de semaine. Appelé ainsi en l'honneur des 21 premiers colons qui ont défriché les régions du Saguenay et de Charlevoix, le défi consiste à parcourir 339 km en 16 heures

maximum en complétant l'aller-retour entre Saguenay et Charlevoix. La distance ne comporte que quelques kilomètres de plat. C'est tout dire de l'effort à donner.

La cinquantaine de participants prend le départ à cinq heures du matin et se rend jusqu'à Saint-Siméon sans trop de problèmes, mais c'est le retour qui fut le plus pénible. De forts vents soufflent presque en permanence avec des rafales de plus de 70 km/h. « Lorsque nous avons tourné au rang Sainte-Catherine pour Saint-Hilarion, ce fut le début de l'enfer », commente Jacques sur sa page Facebook. De Saint-Urbain jusqu'au rang Saint-Jean à

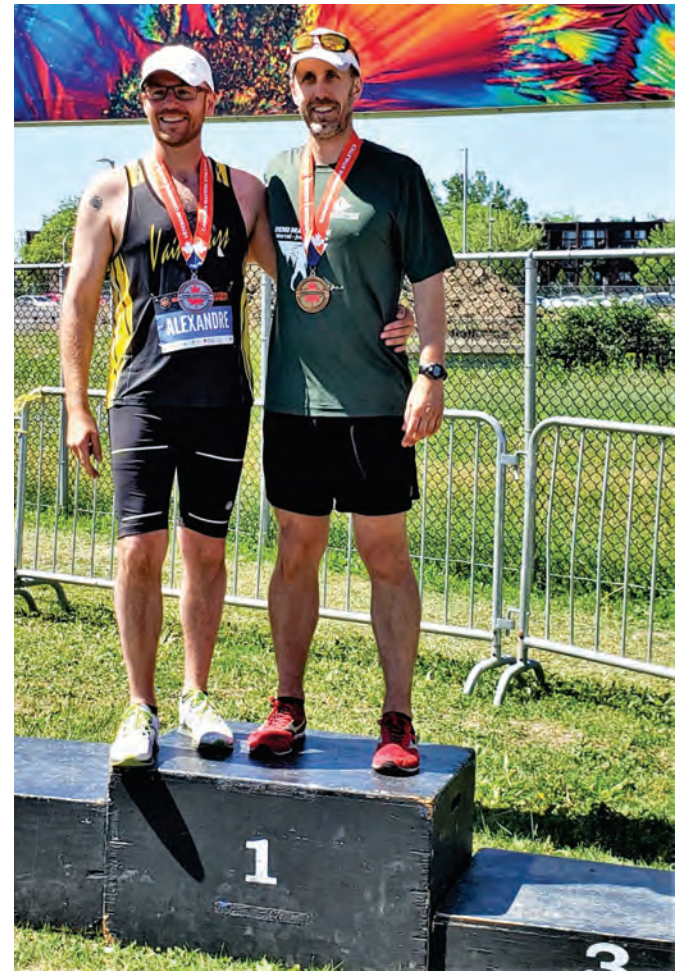
Boileau, l'ultracycliste doit rouler 107 km avec un terrible vent de face. Tellement qu'au chalet du lac des Cygnes, de nombreux coureurs décident d'abandonner. Même Jacques y pense lui aussi. « Entre le chalet et la Galette (dans le parc des Grands-Jardins NDLR) ce fut un véritable combat avec moi-même. Au kilomètre 244, je commence à penser à abandonner », est-il écrit sur sa page.

Il en parle donc à sa conjointe, Émilie, qui lance un « ben voyons, 100 km c'est ton réchauffement d'habitude ». Jacques se rappelle alors son mantra, abandonner n'est pas une option, et décide de continuer. Mais encore plus de souffrances l'attendaient. « Jamais je n'aurais pu imaginer des vents si forts et intenses ! Plus je m'approchais du sommet, plus j'avais peine à rester en équilibre sur mon vélo ! Les rafales étaient si intenses et continues que je roulais à la vitesse minimum pour rester en équilibre », confie-t-il.

Mais le temps file et Jacques doit accélérer la cadence s'il veut compléter le parcours dans les temps. Heureusement, deux cyclistes le rejoignent et notre ultracycliste se joint à eux pour traverser la terrible épreuve. Ensemble, ils peuvent se relayer pour couper le vent. « Je leur dois une fière chandelle, je me suis empressé de les remercier après l'épreuve », témoigne le Charlevoisien qui terminera la course à 20 heures 57 minutes et 30 secondes, quelques minutes avant la fin du temps réglementaire.

## Marche athlétique

## Doublé d'argent pour Alexandre Henry



(GF) Alexandre Henry a terminé le Championnat canadien vétérans 2019 en marche athlétique sur piste, catégorie 35-39 ans, avec deux médailles d'argent autour du cou, celle du 1 500 mètres et celle du 5 000 mètres. Pour cette dernière distance, il a même battu son record personnel par presque deux minutes en complétant la distance en 26 min et 18 s. Le parcours des 1 500 a été complété pour sa part en sept minutes et huit secondes. La compétition se déroulait au stade d'athlétisme Richard Garneau à Sainte-Thérèse les 5 et 6 juillet. Alexandre Henry est sur le podium à gauche. Photo gracieuseté



**LE LOUP**  
GOLF DE BAIE-SAINT-PAUL  
CHARLEVOIX - QUÉBEC - CANADA

## La Classique Le Loup LE SAMEDI 3 AOÛT 2019

BOURSE POSSIBLE DE 6 500 \$

ÉQUIPE DE DEUX:

1<sup>er</sup> neuf: mulligan

2<sup>e</sup> neuf: meilleur pointage

Date limite d'inscription: 27 juillet 2019

INFO:  
Tél.: 418 435-2117  
info@golfsbp.com  
www.golfsbp.com



**Innové  
pour exalter**

NISSAN INTELLIGENT MOBILITY MC

## L'ÉVÉNEMENT LÀ, C'EST NISSAN

TAUX AUSSI  
BAS QUE

**0%\***

OU

OBTENEZ JUSQU'À

**5000\$**

DE RABAIS AU FINANCEMENT,  
À TAUX STANDARD†

SUR APPROBATION DE CRÉDIT. SUR MODÈLES SÉLECTIONNÉS. LE MONTANT DE 5 000 \$ EST APPLICABLE SUR LE ROGUE SL.

LOUEZ LE ROGUE ÉDITION SPÉCIALE

## SANS FRAIS SUPPLÉMENTAIRES

— PAR RAPPORT AU ROGUE S À T.A.† —

C'EST  
PLUS DE

**2100\$**

**D'ACCESSOIRES**

POUR ZÉRO DOLLAR DE PLUS



Rogue Édition spéciale illustré

### ROGUE ÉDITION SPÉCIALE

- RAILS DE TOIT
- APPLE CARPLAY<sup>MD1</sup> ET ANDROID AUTO<sup>MC1</sup>
- JANTES EN ALLIAGE D'ALUMINIUM DE 17"
- RÉGULATEUR AUTOMATIQUE DE L'AIR AMBIANT BIZONE
- VITRES ARRIÈRE TEINTÉES
- POIGNÉES DE PORTIÈRES CHROMÉES

LOUEZ LE ROGUE S ÉDITION SPÉCIALE À T.A.  
POUR **324\$** / MOIS, PENDANT **60 MOIS**  
**AVEC 0 \$ EN COMPTANT INITIAL**

C'EST COMME PAYER

**75\$** / SEMAINE

VALEUR AU DÉTAIL DE

**29 828\$**



## MICRA

LOUEZ LA MICRA S À BOÎTE MANUELLE  
POUR **170\$** / MOIS, PENDANT **60 MOIS**.

C'EST  
COMME  
PAYER

**39\$** / SEM.

VALEUR  
AU DÉTAIL DE

**12 173\$**

AVEC **0\$** EN COMPTANT INITIAL



## QASHQAI

LOUEZ LE QASHQAI S À T.A. ET BOÎTE AUTOMATIQUE  
POUR **291\$** / MOIS, PENDANT **60 MOIS**.

C'EST  
COMME  
PAYER

**67\$** / SEM.

VALEUR  
AU DÉTAIL DE

**25 463\$**

AVEC **0\$** EN COMPTANT INITIAL

Offres en vigueur du 3 au 31 juillet 2019. \* Les offres de location par l'entremise de NCF sont basées sur une allocation de 20 000 km / an (allocation totale de 100 000 km pour un terme de 60 mois) avec kilométrage additionnel à 0,10 \$ / km. Le premier paiement et le versement comptant le cas échéant sont requis à la signature du contrat. Les frais d'inscription auprès du RPRM et les frais d'agent pour l'inscription (jusqu'à 77 \$ au total) ne sont pas compris et sont payables à la signature du contrat. Les taxes, immatriculation et les assurances sont en sus et exigées à la signature du contrat. † Les paiements ne peuvent être faits hebdomadairement. Ils sont uniquement mentionnés à titre informatif. ‡ L'offre de location du Rogue S 2019 à traction avant est basée sur un prix de vente de 28 828 \$, pour un terme de 60 mois, ce qui équivaut à 60 versements mensuels de 325 \$ avec 0 \$ en comptant initial ou un échange équivalent, avec un taux de 4,66 %. \* Exemple de financement : s'applique au Rogue S Édition Spéciale à traction avant et est basé sur un prix de vente de 29 828 \$ à un taux de financement à l'achat de 0 % pendant 60 mois, 60 versements mensuels de 497 \$ avec 0 \$ en comptant initial ou un échange équivalent. Les frais de crédit sont de 0 \$ pour une obligation totale de 29 828 \$. Exemple de location : le taux de 0 % à la location s'applique au Rogue S Édition Spéciale à traction avant et est basé sur un prix de vente de 28 828 \$, pour un terme de 60 mois, ce qui équivaut à 24 versements mensuels de 483 \$ avec 0 \$ en comptant initial ou un échange équivalent. Inclut un rabais spécial à la location de 1 000 \$. † Le rabais de 5 000 \$ / 1500 \$ / 0 \$ est applicable au financement à l'achat à un taux standard uniquement par l'entremise de NCF d'un modèle Rogue SL / Qashqai S / Micra S 2019. Ce rabais ne peut être combiné à un taux de location ou de financement subventionné ni à aucune autre offre et il sera déduit du prix de vente négocié avant les taxes. 1. La disponibilité des fonctions varie en fonction du modèle du véhicule de sa version, de l'ensemble et des options choisies. Un appareil compatible branché peut être requis et la disponibilité des fonctions peut dépendre des capacités de l'appareil. Des frais d'installation, des frais d'activation uniques et d'autres frais et taxes peuvent s'appliquer. D'autres conditions et limitations s'appliquent, voir www.nissan.ca pour les détails. Les offres sont sous réserve de l'approbation de crédit par Nissan Canada Finance, elles peuvent être modifiées, prolongées ou annulées sans préavis. Les concessionnaires peuvent fixer leurs propres prix. Visitez www.choisisseznissan.ca ou votre concessionnaire Nissan du Québec participant pour tous les détails. Des conditions s'appliquent. © Nissan Canada Inc., 2019.